

# Informačné listy predmetov

## OBSAH

|  |    |
|--|----|
| 1. mpHO-015/15 Analýza vybraných literárnych diel 1.....                                 | 3  |
| 2. mpHO-018/15 Analýza vybraných literárnych diel 2.....                                 | 5  |
| 3. A-moSL-459/00 Dejiny jazykovedy.....  | 7  |
| 4. mpHO-017/15 Didaktika holandčiny pre nepedagógov.....                                 | 9  |
| 5. A-AmoSL-62/15 Dynamické tendencie v slovenčine.....                                   | 11 |
| 6. mpHO-011/15 Holandský jazyk a kultúra ( <b>štátnicový predmet</b> ).....              | 13 |
| 7. A-AmoSL-67/19 Jazyk vo filme.....   | 14 |
| 8. A-AmpSK-51/15 Jazyková kultúra a jazyková politika.....                               | 16 |
| 9. A-mpSZ-021/15 Kapitoly z dejín uměleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1.....  | 18 |
| 10. A-mpSZ-022/18 Kapitoly z dejín uměleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2..... | 20 |
| 11. A-mpSZ-022/15 Kapitoly z dejín uměleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2..... | 22 |
| 12. A-mpSZ-022/17 Kapitoly z dejín uměleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2..... | 24 |
| 13. A-AmpSZ-11/15 Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka.....           | 26 |
| 14. A-moSL-11/15 Kapitoly zo svetovej literatúry 1.....                                  | 28 |
| 15. A-moSL-12/15 Kapitoly zo svetovej literatúry 2.....                                  | 30 |
| 16. A-boSE-282/15 Koncept strednej Európy v súčasnej literatúre.....                     | 32 |
| 17. A-mpSZ-005/15 Kritika prekladu.....  | 33 |
| 18. A-moSL-19/19 Literárna kritika a historiografia 1.....                               | 35 |
| 19. A-moSL-08/15 Literárna kritika a historiografia 2.....                               | 37 |
| 20. A-mpSZ-023/15 Literárna veda.....  | 39 |
| 21. A-moSL-09/15 Literárnokritický seminár.....  | 41 |
| 22. A-mpAN-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 43 |
| 23. A-mpAR-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 44 |
| 24. A-mpBU-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 45 |
| 25. A-mpFN-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 47 |
| 26. A-mpFR-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 49 |
| 27. A-mpHO-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 50 |
| 28. A-mpCH-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 51 |
| 29. A-mpMA-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 53 |
| 30. A-mpNE-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 55 |
| 31. A-mpPG-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 56 |
| 32. A-mpPL-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 57 |
| 33. A-mpRM-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 59 |
| 34. A-mpRU-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 61 |
| 35. A-mpSK-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 63 |
| 36. A-mpSP-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 64 |
| 37. A-mpSV-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 66 |
| 38. A-mpTA-801/15 Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....           | 67 |
| 39. A-moSL-501/00 Odborná exkurzia.....  | 68 |
| 40. A-moSL-501/14 Odborná exkurzia.....  | 69 |
| 41. mpHO-001/15 Odborná komunikácia v holandčine 1.....                                  | 70 |
| 42. mpHO-003/15 Odborná komunikácia v holandčine 2.....                                  | 72 |
| 43. mpHO-005/15 Odborná komunikácia v holandčine 3.....                                  | 74 |
| 44. A-mpSZ-004/15 Praxeológia prekladu a tlmočenia.....                                  | 76 |
| 45. mpHO-002/15 Preklad 1.....   | 77 |
| 46. mpHO-004/15 Preklad 2.....   | 79 |
| 47. mpHO-012/15 Preklad a tlmočenie - holandčina ( <b>štátnicový predmet</b> ).....      | 81 |

|  |     |
|--|-----|
| 48. A-mpSZ-001/16 Prekladateľská prax.....                                       | 82  |
| 49. A-mpSZ-001/15 Prekladateľská prax.....                                       | 84  |
| 50. mpHO-006/15 Prekladateľský a editorský projekt.....                          | 86  |
| 51. A-mpAN-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 88  |
| 52. A-mpAR-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 89  |
| 53. A-mpBU-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 90  |
| 54. A-mpFN-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 91  |
| 55. A-mpFR-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 93  |
| 56. A-mpHO-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 94  |
| 57. A-mpCH-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 95  |
| 58. A-mpMA-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 96  |
| 59. A-mpNE-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 98  |
| 60. A-mpPG-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 99  |
| 61. A-mpPL-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 100 |
| 62. A-mpRM-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 101 |
| 63. A-mpRU-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 102 |
| 64. A-mpSK-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 103 |
| 65. A-mpSP-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 104 |
| 66. A-mpSV-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 105 |
| 67. A-mpTA-501/15 Seminár k diplomovej práci.....                                | 106 |
| 68. A-mpSL-01/15 Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 1.....              | 107 |
| 69. A-mpSL-2/15 Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 2.....               | 110 |
| 70. A-mpSL-03/15 Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 3.....              | 112 |
| 71. A-AmpSK/15 Slovenská literatúra a preklad ( <b>štátnicový predmet</b> )..... | 114 |
| 72. A-AmpSK-50/15 Slovenská štylistika.....                                      | 115 |
| 73. A-AmpSK-52/15 Slovenský jazyk a kultúra.....                                 | 117 |
| 74. A-AmpSK-90/15 Slovenský jazyk a kultúra ( <b>štátnicový predmet</b> ).....   | 119 |
| 75. A-AboSL-66/16 Slovenský jazyk a kultúra v praxi.....                         | 120 |
| 76. A-mpSZ-024/15 Súčasná slovenská literatúra.....                              | 121 |
| 77. A-mpSL-04/15 Súčasná slovenská literatúra a preklad.....                     | 123 |
| 78. A-AmpSZ-13/15 Súčasné trendy v jazykovede.....                               | 125 |
| 79. A-AmpSK-61/15 Terminológia.....  | 127 |
| 80. A-moSL-16/15 Textológia.....   | 129 |
| 81. A-mpSL-06/15 Textový seminár z literatúry 9.-18. storočia.....               | 131 |
| 82. A-mpSL-07/15 Textový seminár zo slovenskej literatúry 19. storočia.....      | 133 |
| 83. A-mpSZ-006/15 Teória a prax umeleckého prekladu.....                         | 135 |
| 84. mpHO-007/15 Tlmočenie 1.....   | 137 |
| 85. mpHO-010/15 Tlmočenie 2.....   | 139 |
| 86. mpHO-009/15 Translačné zručnosti v interkultúrnej praxi.....                 | 141 |
| 87. A-AmpSZ-12/15 Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy.....                 | 143 |
| 88. mpHO-019/15 Základy právneho prekladu.....                                   | 145 |
| 89. A-mpSZ-025/15 Úvod do literárnej komparatistiky.....                         | 147 |
| 90. A-mpSZ-007/15 Úvod do práva a právnej terminológie.....                      | 149 |
| 91. mpHO-013/15 Úvod do tlmočníckych techník 1.....                              | 151 |
| 92. mpHO-016/15 Úvod do tlmočníckych techník 2.....                              | 153 |
| 93. A-AmpSK-62/15 Čeština a slovenčina.....                                      | 155 |
| 94. mpHO-008/15 Štylistika holandčiny a posteditovanie textu.....                | 157 |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KGNŠ/mpHO-015/15

**Názov predmetu:**

Analýza vybraných literárnych diel 1

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Študent počas semestra absolvuje priebežné hodnotenie: analýzy vybraných textov, domáce úlohy, prezentácie, ev. preklady a vypracuje seminárnu prácu. Na úspešné absolvovanie seminára je študent povinný dosiahnuť nad 60% z každej súčasti hodnotenia.

**Výsledky vzdelávania:**

Študenti sú schopní analyzovať staršie literárne a umelecké texty, vyhľadávať a rešeršovať adekvátnie zdroje pri písaní a skumaní literárnych diel.

**Stručná osnova predmetu:**

Vyučujúci si vyberá aktuálne literárne témy na hlbšiu analýzu so zameraním na staršiu literatúru s presahom do 20-teho storočia, ako:

Téma stredovek: etymológia a historický vývin holandského jazyka. Porozumenie textu v stredovekej nizozemčine. Divadlo: Abele spelen, Mariken van Nieumeghen. Téma zlatý vek: analýza poézie Vondela.

18. storočie a moderná doba: het journaal van Bontekoe vs. de scheepsjongens van Bontekoe, diskurzná analýza.

18. storočie: analýza diel s tématikou narodných hnutí, De Leeuw Van Vlaanderen (Conscience).

19. storočie: analýza poézie: porovnanie Nijhoff, Slauerhoff, Bunin, avantgarda

20. storočie: analýza textu Bordewijk, Bint, Charakter.

20. storočie: recepcia holandskej literatúry v stredoeurópskom kontexte (vybraní autori).

**Odporeúčaná literatúra:**

ANBEEK, T. Ik heb al een boek. Wolters Noordhoff.

BREMS, e.a. Altijd weer vogels die nesten beginnen. Geschiedenis van de Nederlandse literatuur. Bert Bakker, 2006.

Bžoch, Adam, Kratké dejiny nizozemskej literatúry. Katolická Univerzita Ružomberok. Lemma 6, handboek literatuur Nederlands voor het middelbaar.

CALIS, P. Onze literatuur tot 1916. Meulenhoff, 1984.

DAUTZENBERG, J.A. Literatuur, geschiedenis en leesdossier. Den Bosch, Malmberg. 1999.

DAUTZENBERG, J.A. Nederlandse literatuur. Den Bosch, Malmberg. 1999.

GERA, Judith&SNELLER, Agnes, Inleiding literatuurgeschiedenis voor de internationale neerlandistiek. Hilversum, Verloren. 2010.

GORP, H. van e.a. Lexicon van literaire termen. Groningen: Wolters-Noordhoff.  
KEUNEN, Bart, inleiding tot de voornaamste moderne literaturen. Gent, universiteit Gent:  
faculteit letteren en wijsbegeerte, syllabus bij de colleges.  
KOENEN, COX, NOOT, Literatuur zonder grenzen, literatuur voor de tweede fase. EPN.  
literatuurgeschiedenis.nl.  
Digitale Bibliotheek voor de Nederlandse letteren, www.dbl.org NRC Boekenrubriek  
www.demorgen.be

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský, holandský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 26

| A     | B     | C     | D     | E    | FX   |
|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 15,38 | 30,77 | 34,62 | 11,54 | 3,85 | 3,85 |

**Vyučujúci:** Mgr. Benjamin Bossaert, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.01.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KGNŠ/mpHO-018/15

**Názov predmetu:**

Analýza vybraných literárnych diel 2

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Študent počas semestra absolvuje priebežné hodnotenie: analýzy vybraných textov, domáce úlohy, prezentácie a v skúškovom období záverečné hodnotenie: ustná skúška, seminárna práca. Na úspešné absolvovanie seminára je študent povinný dosiahnuť nad 60% z každej súčasti hodnotenia.

**Výsledky vzdelávania:**

Študenti sú schopní analyzovať novšie a moderné literárne a umělecké texty, vyhľadávať a rešeršovať adekvátné zdroje pri analýze a skúmaní literárnych diel.

**Stručná osnova predmetu:**

Vyučujúci si vyberá aktuálne literárne témy na hlbšiu analýzu, pričom venuje pozornosť textom činohry, poézie aj prózy. Dôraz sa klade na literatúru 20. a 21. storočia, na literárno-sociologické aspekty vnímania literatúry v stredoeurópskom kontexte a analýzu textu.

**Odporeúčaná literatúra:**

ANBEEK, T. Ik heb al een boek. Wolters Noordhoff.

BREMS, e.a. Altijd weer vogels die nesten beginnen. Geschiedenis van de Nederlandse literatuur. Bert Bakker, 2006.

Bžoch, Adam, Kratké dejiny nizozemskej literatúry. Katolická Univerzita Ružomberok. Lemma 6, handboek literatuur Nederlands voor het middelbaar.

CALIS, P. Onze literatuur tot 1916. Meulenhoff, 1984.

DAUTZENBERG, J.A. Literatuur, geschiedenis en leesdossier. Den Bosch, Malmberg. 1999.

DAUTZENBERG, J.A. Nederlandse literatuur. Den Bosch, Malmberg. 1999.

GERA, Judith & SNELLER, Agnes, Inleiding literatuurgeschiedenis voor de internationale neerlandistiek. Hilversum, Verloren. 2010.

GORP, H. van e.a. Lexicon van literaire termen. Groningen: Wolters-Noordhoff. KEUNEN, Bart, inleiding tot de voornaamste moderne literatuuren. Gent, universiteit Gent: faculteit letteren en wijsbegeerte, syllabus bij de colleges.

KOENEN, COX, NOOT, Literatuur zonder grenzen, literatuur voor de tweede fase. EPN. literatuurgeschiedenis.nl.

Digitale Bibliotheek voor de Nederlandse letteren, [www.dbl.org](http://www.dbl.org) NRC Boekenrubriek  
[www.demorgen.be](http://www.demorgen.be)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský, holandský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 25

| A    | B    | C    | D    | E   | FX  |
|------|------|------|------|-----|-----|
| 16,0 | 40,0 | 32,0 | 12,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Benjamin Bossaert, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.01.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|   |   |
|---|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSJ/A-moSL-459/00   | <b>Názov predmetu:</b><br>Dejiny jazykovedy |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>   |   |
| <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár  |   |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>  |   |
| <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14  |   |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |   |
| <b>Počet kreditov:</b> 3  |   |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>   |   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežná príprava na semináre, referát, písomná previerka vedomostí v poslednom týždni výučby (specifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra). Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad sa predloží na požiadanie vyučujúcemu).<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0  |   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>  |   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Staroveké mysenie o jazyku.<br>Štúrova filozofia jazyka.<br>Jazykoveda v humboldtovskom duchu.<br>Jazykoveda a semiotika.<br>Saussure o jazyku a mysení.<br>Funkčný štrukturalizmus Pražskej školy.<br>Wittgensteinova filozofia jazyka.<br>Hovorit' je konat' (J. L. Austin, J. R. Searle).   |   |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>AUSTIN, John Langshaw: Ako niečo robiť slovami. Kalligram: Bratislava 2006.<br>ČERNÝ, Jiří: Dějiny lingvistiky. Votobia: Olomouc 1996.<br>HUMBOLDT, W.: O rozmanitosti stavby ľudských jazykov a jej vplyve na duchovný rozvoj ľudského rodu. Bratislava: Veda 2006.<br>MORRIS, Ch. W. Základy teorie znaku (s.199 - s. 204). in: Palek, B.: Sémiotika. Karolinum : Praha, 1997.<br>SAUSSURE, Ferdinand: Kurs obecné lingvistiky. Academia: Praha 2007. Prel. F. Čermák.<br>SÉRIOT, Patrick: Struktura a celek. Intelektuální počátky strukturalismu ve střední a východní<br>SEARLE, John Rogers: Rečové akty. Bratislava 2007.<br>VACHEK, Josef: U základů pražské jazykovědné školy. Praha 1970.<br>WITTGENSTEIN, Ludwig: Filozofické skúmania. Pravda: Bratislava 1979.<br>Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe. |   |

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 135

| A     | B     | C    | D    | E    | FX  |
|-------|-------|------|------|------|-----|
| 49,63 | 17,78 | 16,3 | 5,19 | 7,41 | 3,7 |

**Vyučujúci:** Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 07.09.2020

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
|--|--|-------|-------|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-017/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Didaktika holandčiny pre nepedagógov |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>   |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.   |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie seminára spočíva vo vyhodnocovaní domáčich úloh, prezentácie (príprava vyučovacej hodiny) a zo záverečného vedomostného testu. Študent je pre úspešné absolvovanie seminára povinný získať zo všetkých súčastí hodnotenia nad 60%.  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti sú schopní pedagogicky viest' jazykové cvičenia. Sú oboznámení s najmodernejších didaktickými príručkami a učebnicami holandčiny ako cudzieho jazyka a vedia ich adekvátnie uplatniť vo vyučovacom procese.   |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Didaktické pomôcky pre holandčinu ako cudzí jazyk.<br>Základné kompetencie učiteľa jazykových cvičení.<br>Základy didaktiky cudzích jazykov.<br>Rozdiel vo vyučovaní holandského jazyka pre pristáhovalcov v holandsky hovoriacich krajinách a holandčiny ako cudzieho jazyka extra muros (NT2/NVT).<br>Kultúrne-špecifické pojmy vo vyučovaní.<br>Hodnotenie a testovanie. |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>R. Appel, A. Vermeer. Tweedetaalverwerving en Tweede taal – onderwijs,<br>Hulstijn, Stumpel, Van Veen, e.a. Nederlands als tweede taal in de volwasseneneducatie.<br>M. Steehouder e.a. Leren Communiceren. Aktuálne didaktické pomôcky na trhu.   |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, holandský  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 12  |  |       |       |     |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C     | D     | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 16,67  | 33,33  | 33,33 | 16,67 | 0,0 | 0,0 |  |  |  |  |  |

**Vyučujúci:** Mgr. Benjamin Bossaert, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.01.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSJ/A-AmoSL-62/15

**Názov predmetu:**

Dynamické tendencie v slovenčine

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2., 4.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

1) Účasť na seminároch; 2) priebežná príprava na semináre (štúdium zadanej literatúry); 3) aktívne zapájanie sa do diskusíi vedených na seminári; 4) seminárna práca odovzdaná najneskôr v 10. týždni výučbovej časti semestra; 5) záverečná hromadné kolokvium zamerané na reflexiu a interpretáciu dynamických javov identifikovaných v seminárnej práci. V rámci povinnej účasti sú povolené dve vydokladované absencie (doklad treba predložiť na požiadanie vyučujúcemu).

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežne

**Výsledky vzdelávania:**

Absolvent predmetu získa vedomosti o vývine jazyka, rozumie mechanizmu jeho vývoja a je schopný kvalifikované posudzovať inovácie v reči.

**Stručná osnova predmetu:**

Deskripcie jazykových zmien.

Objektívistické explanačné teórie dynamiky jazyka.

Subjektivistický prístup k vysvetľovaniu jazykových zmien.

Vývojové tendencie v slovenčine.

Postoje k jazykovým zmenám.

Vývin jazyka a kodifikácia.

Jazykové kontakty a jazykové zmeny.

**Odporeúčaná literatúra:**

DOLNÍK, J.: Vývin morfológie súčasnej spisovej slovenčiny. (Prehľad zverejnených poznatkov). In: Studia Academica Slovaca, 29. Red. J. Mlacek. Bratislava: Stimul 2000, s. 277 – 286.

DOLNÍK, J.: Súčasná spisovná slovenčina a jej problémy. Bratislava: Stimul 2007, s. 61 – 71.

DOLNÍK, J.: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vyd. Bratislava: Veda 2013, s. 68 – 71, 179 – 187.

DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda 2010.

DVONČ, L.: Dynamika slovenskej morfológie. Bratislava: Veda 1984.

KRALČÁK, Ľ.: K otázkam dynamiky súčasnej slovenčiny a jej faktorov. In: Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy. In: Sociolinguistica Slovaca. 3. Red. S. Ondrejovič. Bratislava: Veda 1997, s. 283 – 292.

KRALČÁK, Ľ.: Dynamika súčasnej slovenčiny: sociolingvistické aspekty dynamiky jazyka. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa 2009.  
Vybrané aktuálne články a štúdie z časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 162

| A     | B     | C     | D    | E    | FX   |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 42,59 | 22,84 | 12,96 | 9,26 | 6,17 | 6,17 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Viera Kováčová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.02.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|   |   |
|---|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-011/15  | <b>Názov predmetu:</b><br>Holandský jazyk a kultúra |
| <b>Počet kreditov:</b> 3  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach predmetu štátnej skúšky.  |   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent je schopný v holandskom jazyku kontextualizovať vybrané vedomosti, javy a osobnosti holandského kultúrneho prostredia, lingvisticky analyzovať text a interpretovať jeho obsah.   |   |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b><br>1. Ústna skúška pozostávajúca z morfológico-syntakticko-lexikologicko-frazeologickej analýzy a interpretácie textu v holandskom jazyku, ktorá preverí znalosť holandského jazyka na úrovni C1. 2. Ústna skúška k témam z dejín literatúr holandsky hovoriacich krajín a kultúry Holandska a Belgicka v holandskom jazyku. |   |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Primárna a sekundárna literatúra z povinných predmetov odporučená predsedom komisie a odporučená literatúra absolvovaných povinne voliteľných predmetov.   |   |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>holandský, slovenský   |   |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015  |   |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.  |   |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|   |  |
|---|--|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSJ/A-AmoSL-67/19 | <b>Názov predmetu:</b><br>Jazyk vo filme |
|---|--|

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2., 4.

**Stupeň štúdia:** I., II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Aktívna účasť na seminároch. 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia (priebežné písomné domáce úlohy špecifikované v programe kurzu na začiatku semestra). Priebežné kontroly nemajú opravný termín. Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad predložiť na nahliadnutie vyučujúcemu).

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežne

**Výsledky vzdelávania:**

Absolvent predmetu získa vedomosti o hovorenej slovenčine vo filme. Rozumie súčasným trendom dialógu v slovenskom filme. Dokáže identifikovať znaky spontánnosti a autentickosti a adekvátnie interpretovať audiovizuálne (verbálno-neverbálne) komunikáty.

**Stručná osnova predmetu:**

Diskurz slovenskej filmovej produkcie od konca 90. rokov po súčasnosť.

Skúmanie variet jazyka v súčasnej slovenskej filmovej tvorbe.

Vymedzenie pojmu dialóg a spontánnej hovorenej slovenčiny vo filme.

Súčasné trendy dialógu v slovenskom filme.

Lingvopragmatická interpretácia multimediálnych komunikátov.

**Odporeúčaná literatúra:**

ORGONOVÁ, Ol'ga – BOHUNICKÁ, Alena. Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018,

ORGONOVÁ, Ol'ga – BOHUNICKÁ, Alena. K interpretácii mládežníckeho diskurzu.

Od kultovosti ku coolovosti slovenčiny vo filmoch o mladých. In: Jazyk a komunikácia v súvislostiach III. Bratislava: Studia Academica Slovaca, 2011, s. 97 – 105.

ORGONOVÁ, Ol'ga – DOLNÍK, Juraj. Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského, 2010.

Macek, Václav – Paštéková, Jelena: Dejiny slovenskej kinematografie. Bratislava, vydavateľstvo Osveta 1997.

HARTLEY, John. Communication, Cultural and Media Studies. The Key Concepts. Londýn: Routledge, 2002, 274 s.

KADERKA, Petr. 2017. Multimodální komunikace. In KARLÍK, P., NEKULA, M., PLESKALOVÁ, J. CzechEncy - Nový encyklopédický slovník češtiny. [online].

[https://www.czechency.org/slovnik/MULTIMODÁLNÍ\\_KOMUNIKACE](https://www.czechency.org/slovnik/MULTIMODÁLNÍ_KOMUNIKACE)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 20

| A    | B    | C   | D   | E   | FX   |
|------|------|-----|-----|-----|------|
| 80,0 | 10,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 10,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Kristína Piatková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.09.2020

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSJ/A-AmpSK-51/15

**Názov predmetu:**

Jazyková kultúra a jazyková politika

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška / seminár

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 1 / 2 **Za obdobie štúdia:** 14 / 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 5

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

aktívna účasť na seminároch (povolené max. dve ospravedlnené absencie), priebežná kontrola plnenia domáčich zadanií (20%),  
záverečný test (50%),  
prezentácia a seminárna práca (30%).  
Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné

**Výsledky vzdelávania:**

Po ukončení kurzu by študent mal:

- a. ovládať základné pojmy a problémy disciplín jazyková kultúra, teória spisovného jazyka a teória jazykového plánovania a ich riešenie v slovenskej preskriptívnej a sociolingvistickej lingvistike (preukázanie vedomostí v referáte a v záverečnom teste),
- b. identifikovať variantné a dynamické javy v súčasnom vývixe spisovnej slovenčiny a analyzovať ich z hľadiska kodifikačných kritérií a jazykovej praxe (vybrané prípady javov spracované v seminárnej práci).
- c. aplikovať teoretické poznatky z oblasti teórie jazykového plánovania na interpretáciu súčasných i starších prístupov k regulácii postavenia a podoby spisovnej slovenčiny.

**Stručná osnova predmetu:**

Predmet jazykovej kultúry.

Štandardizácia ako proces formovania spisovného jazyka.

Funkcie spisovného jazyka a jeho miesto v stratifikácii národného jazyka.

Variantnosť v jazyku, jazyková varieta. Synchrónna dynamika jazykového systému.

Vzťah úzu, normy a kodifikácie. Pramene jazykovej kodifikácie.

Kritériá spisovnosti a ich uplatňovanie v jazykovej praxi. Funkčnosť jazykových prostriedkov a preberanie výrazov. Systémovosť jazykových prostriedkov.

Prístupy k regulácii spisovného jazyka. Problém purizmu. Prejavy purizmu vo vývixe spisovnej slovenčiny.

Preskriptívna jazykoveda a jazyková kritika.

Pojem jazykovej situácie. Jazyková situácia na Slovensku a jej vývoj.

Jazyková politika a jazykové plánovanie.

Jazyková ideológia a jej dôsledky na jazykovú politiku a legislatívu.

Jazyková legislatíva na Slovensku v kontexte medzinárodnej jazykovej politiky a jazykových práv.

**Odporúčaná literatúra:**

DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: VEDA 2010.

Pravidlá slovenského pravopis. Bratislava: VEDA 1991, 1998, 2000.

Vybrané štúdie zo zborníkov:

Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy. Sociolinguistica Slovaca 3. Bratislava: VEDA 1997.

Spisovná slovenčina a jazyková kultúra. Bratislava: VEDA 1995.

Kultúra spisovnej slovenčiny. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied 1967.

Jazyk a jazykoveda v pohybe. Bratislava: VEDA 2008.

Vybrané štúdie z lingvistických časopisov.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 341

| A     | B     | C     | D     | E   | FX   |
|-------|-------|-------|-------|-----|------|
| 28,74 | 28,74 | 20,23 | 12,32 | 8,8 | 1,17 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 13.09.2020

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/15

**Názov predmetu:**

Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov  
1

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Hodnotenie: 100% priebežne

Podmienky hodnotenia:

Absolvovanie prednášok, povolené 2 absencie.

Dve priebežné hodnotenia:

- po 1. časti (staršia literatúra: stredovek, renesancia, barok) test alebo písomná práca alebo (v prípade online vyučovania) ústna odpoved' na tri otázky z odprednášanej látky;
- po 2. časti (osvietenstvo, klasicizmus, preromantizmus, romantizmus, postromantizmus a realizmus) test alebo písomná práca alebo (v prípade online vyučovania) ústna odpoved' na šesť otázok z odprednášanej látky.

Výsledné hodnotenie je súčtom čiastkových hodnotení a na známku „E“ je potrebné získať aspoň 50% z celkového počtu bodov (resp. celkového hodnotenia).

**Výsledky vzdelávania:**

Poslucháči získajú prehľad o dejinách umeleckého prekladu na Slovensku od najstarších čias po koniec 19. storočia a o podobe a premenách medziliterárnych vzťahov a recepcii inonárodných literatúr.

**Stručná osnova predmetu:**

Recepcia antickey literatúry od 16. storočia po klasicizmus (Ján Hollý)

Slovensko-české literárne vzťahy v 16. – 18. storočí

Latinský humanizmus na Slovensku a v Európe

Miesto prekladov (z nemčiny a latinčiny) v duchovnej poézii 16. – 18. storočia

Slovensko-české literárne vzťahy v 19. storočí

Vzťahy slovenskej a ruskej literatúry a recepcia ostatných slovanských literatúr v 19. storočí

Recepcia západoeurópskych literatúr v 19. storočí

Umelecký preklad v 19. storočí

**Odporučaná literatúra:**

KÁŠA, Peter: Medzi textami a kultúrami. Prešov : Prešovská univerzita, 2011.

KOPRDA, Pavol: Medziliterárne aspekty starzej literatúry, Zväzok 1. Nitra : UKF, 1999.

POPOVIČ, Anton: Ruská literatúra na Slovensku v rokoch 1863 – 1875. Bratislava : Vydavateľstvo SAV, 1961.  
ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry I, II. Bratislava : NLC, 1997, 1999  
VOJTECH, Miloslav: Literatúra, literárna história a medziliterárnosť. Bratislava : Univerzita Komenského, 2004.  
Zborníky z edície Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku (Ústav svetovej literatúry SAV)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 214

| A     | B     | C     | D     | E     | FX    |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 13,08 | 26,64 | 21,96 | 14,95 | 12,15 | 11,21 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 24.02.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |
|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRom/A-mpSZ-022/18   | <b>Názov predmetu:</b><br>Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov<br>2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška<br><b>Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 4   |  |
| <b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |
| <b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KSF/A-mpSZ-022/15  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Zvládnut' v elementárnom rozsahu problematiku dejín prekladu z románskych literatúr, základné fakty a tendencie; prezencia na prednáškach (50%); záverečná písomná práca a kolokvium (50%) : v oboch častiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60%-úspešnosť.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné hodnotenie   |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Absolventi kurzu získajú prehľad o prekladoch a prekladaní z jednotlivých románskych jazykov, o kultúrnom a literárnom pôsobení tejto veľkej kultúrnej oblasti prostredníctvom literatúry; oboznámia sa so základnými problémami historiografie prekladu, zorientujú sa v problematike medziliterárnych vzťahov a budú mať možnosť sledovať, aké faktory na Slovensku ovplyvňovali umelecký preklad predovšetkým v 20. storočí.  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Kurz sa sústredí na prezentáciu dejín prekladu z románskych literatúr. Od všeobecných otázok historiografie prekladu na Slovensku a súvisiacich disciplín, charakteristiky prekladového priestoru a medziliterárnych vzťahov v románskom a stredoeurópskom, resp. slovenskom kultúrnom priestore sa výberovo zameria na kľúčové texty dejín prekladu z vybraných románskych jazykov. Kurz zabezpečujú vyučujúci Katedry romanistiky FiF UK v slovenčine a je určený pre študentov románskych jazykov a kultúr, ale aj pre ostatných záujemcov neromanistov.   |  |
| <b>Odporučaná literatúra:</b><br>Kovačičová, O., Kusá, M. (eds.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. storočie I., II. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2015, 2017. Bednárová, K.: Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku 1 : od sakrálneho k profánnemu. Bratislava : Veda, 2013. Bednárová, K.: Kontexty slovenského umeleckého prekladu 20. storočia. In: Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry. 20. storočie, A - K. Bratislava : Veda, 2015, s. 15-73. Bednárová, K.: Histoire de la traduction littéraire en Slovaquie = [Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku] [elektronický zdroj]. - 1. vyd. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 2015. Bednárová, K.: Rukováť dejín prekladu na Slovensku 1. (18. a 19. storočie) [elektronický |  |

zdroj]. Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. Bednárová, K.: Rukováť dejín prekladu na Slovensku 2. (Situácia slovenského umeleckého prekladu v 20. storočí) [elektronický zdroj]. Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. Bednárová, K. : K niektorým otázkam vývinových trajektórií umeleckého prekladu na Slovensku (1945-1989). In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2016, vol. 8, no. 1, p. 3-23. Koprda, P.: Talianska literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1890-1980, Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1994. Šuša, I.: Talianska literatúra v slovenskom prekladovo-recepčnom kontexte po roku 1989. Banská Bystrica : Belianum, 2018. Palkovičová, E., Šoltys, J. : 60 rokov prekladu zo španielsky písaných literatúr do slovenčiny. Bratislava: AnaPress, 2006. Palkovičová, E.: Úvod do štúdia umeleckého prekladu (pre hispanistov). Bratislava: UK, 2015, s. 50-71. Prístupné na internete. Palkovičová, E.: Hispanoamerická literatúra na Slovensku optikou dejín prekladu a recepcie inojazyčných literatúr. Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2016. Pašteka, J.: Jozef Felix ako literárna osobnosť. Prešov: Vydavateľstvo M. Vaška, 2008. Truhlářová, J.: Na cestách k francúzskej literatúre. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2008. Truhlářová, J. (ed.): Jozef Felix a cesta k modernej slovenskej romanistike. Bratislava: Veda, 2014. Vajdová L.: Rumunská literatúra v slovenskej kultúre (1890-1990). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2000. Vajdová, Libuša: Sedem životov prekladu. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV, 2009.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk

**Poznámky:**

Počas semestra sú povolené tri absencie bez bližšieho vysvetlenia. Na viac absencií musí byť preukázateľný dôvod. Študent musí odovzdať seminárnu prácu v dohodnutom termíne.

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 14

| A     | B     | C     | D    | E     | FX  |
|-------|-------|-------|------|-------|-----|
| 14,29 | 21,43 | 35,71 | 7,14 | 21,43 | 0,0 |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 16.09.2020

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|   |  |
|---|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/A-mpSZ-022/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov<br>2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>   |  |
| <b>Forma výučby:</b> prednáška  |  |
| <b>Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):</b>   |  |
| <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28   |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 4  |  |
| <b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.   |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>   |  |
| <b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17   |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Písomná práca v priebehu semestra a test na záver kurzu, v oboch súčastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.   |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Získanie základnej orientácie v medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a v prekladoch významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.   |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Kurz je venovaný predovšetkým recepcie južnoslovanských literatúr v slovenskom kultúrnom priestore v 20. a začiatku 21. storočia.<br>Hlavné témy :<br>Tézy k dejinám prekladateľstva z južnoslovanských literatúr na Slovensku<br>Determinanty slovenského prekladového priestoru. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanským juhom<br>Prehľad najvýnamnejších a najprodukívnejších slovenských prekladateľov z južnoslovanských literatúr<br>Prehľad najfrekventovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí<br>Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny<br>Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. Poézia, drama, próza, literatúra pre detí a mládež<br>Aktuálna situácia v slovenskom preklade z južnoslovanských jazykov a literatúr |  |
| <b>Odporučaná literatúra:</b><br>Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998.<br>Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.  |  |

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.

Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.

Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (L – Ž). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2017.

Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 45

| A     | B     | C     | D    | E   | FX  |
|-------|-------|-------|------|-----|-----|
| 48,89 | 31,11 | 17,78 | 2,22 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 25.04.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|   |  |
|---|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17   | <b>Názov predmetu:</b><br>Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov<br>2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> prednáška<br><b>Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 4  |  |
| <b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.   |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>   |  |
| <b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KSF/A-mpSZ-022/15   |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Písomná práca v priebehu semestra a test na záver kurzu, v oboch súčastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.   |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Získanie základnej orientácie v medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a v prekladoch významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.   |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Kurz je venovaný predovšetkým recepcii južnoslovanských literatúr v slovenskom kultúrnom priestore v 20. a začiatku 21. storočia.<br>Hlavné témy :<br>Tézy k dejinám prekladateľstva z južnoslovanských literatúr na Slovensku<br>Determinanty slovenského prekladového priestoru. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanským juhom<br>Prehľad najvýnamnejších a najprodukívnejších slovenských prekladateľov z južnoslovanských literatúr<br>Prehľad najfrekventovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí<br>Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny<br>Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. Poézia, dráma, próza, literatúra pre detí a mládež<br>Aktuálna situácia v slovenskom preklade z južnoslovanských jazykov a literatúr |  |
| <b>Odporučaná literatúra:</b><br>Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006.<br>Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie).<br>Bratislava: T.R.I. Médium, 1998.<br>Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.   |  |

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.

Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.

Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.

Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.

Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 5

| A    | B    | C    | D   | E   | FX  |
|------|------|------|-----|-----|-----|
| 60,0 | 20,0 | 20,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:**

**Dátum poslednej zmeny:** 25.02.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15

**Názov predmetu:**

Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška / seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Aktívna účasť na prednáškach a seminároch, priebežná kontrola plnení domáčich zadanií, záverečný test, ústna skúška, kolokvium (špecifikácia termínov a spôsobu hodnotenia sa upresní v jednotlivých studijných programoch kurzu na začiatku semestra). Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad predložiť na požiadanie vyučujúcemu).

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné

**Výsledky vzdelávania:**

Po ukončení kurzu by študent mal

a) ovládať základné pojmy a problémy disciplíny jazyková kultúra, teória spisovného jazyka a teória jazykového plánovania a ich riešenie v slovenskej preskriptívnej a sociolingvistickej lingvistike (preukázanie vedomostí v záverečnom teste, vybrané problémy prezentované priebežne počas seminára);

b) identifikovať variantné a dynamické javy v súčasnom vývite spisovnej slovenčiny a analyzovať ich z hľadiska kodifikačných kritérií a jazykovej praxe.

**Stručná osnova predmetu:**

Predmet jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka a teórie jazykového plánovania.

Štandardizácia ako proces formovania spisovného jazyka.

Funkcie spisovného jazyka a jeho miesto v stratifikácii národného jazyka.

Variantnosť v jazyku, jazyková varieta.

Vzťah úzu, normy a kodifikácie. Pramene jazykovej kodifikácie.

Kritériá spisovnosti a ich uplatňovanie v jazykovej praxi. Funkčnosť jazykových prostriedkov a preberanie výrazov.

Prístupy k regulácii spisovného jazyka. Problém purizmu

Preskriptívna jazykoveda a jazyková kritika

Korektorská a editorská prax.

Jazyková situácia na Slovensku a jej vývoj.

Jazyková politika a jazykové plánovanie.

**Odporeúčaná literatúra:**

DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda 2010.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: VEDA 1991, 1998, 2000.

Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 829

| A     | B     | C     | D     | E    | FX   |
|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 23,04 | 28,59 | 22,56 | 13,99 | 9,17 | 2,65 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 14.02.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSLLV/A-moSL-11/15

**Názov predmetu:**

Kapitoly zo svetovej literatúry 1

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1., 3.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Dve absencie za semester sú povolené bez ospravedlnenia. Ďalšie absencie možno ospravedlniť len na základe potvrdenia (napr. zdravotné dôvody).

Priebežné hodnotenie sa získava/kontroluje počas celého semestra a užatvára v poslednom týždni výučby. Záverečná známka sa užatvorí na základe odovzdanej eseje (50 %), aktivity v diskusii na seminároch (25 %) a pripravenosti na semináre (25 %)

Celkové hodnotenie kurzu:

100-92=A, 91-83=B, 82-74=C, 73-67=D, 66-60=E, 59 a menej=Fx

**Výsledky vzdelávania:**

získanie základnej orientácie o hodnotách svetovej literatúry od najstarších dôb po koniec 19. storočia

**Stručná osnova predmetu:**

Kurz poskytne výberový prehľad vývoja jednotlivých národných literatúr (najmä európskych a amerických) od najstarších dôb po koniec 19. storočia. Konkrétna osnova predmetu sa bude priebežne obmieňať tak, aby sa realizovala podoba vývojového obdobia v rôznych literatúrach, alebo predstavil vývoj jednej národnej literatúry.

Antická literatúra.

Stredoveká literatúra.

Renesancia a humanizmus v literatúre.

Baroková literatúra.

Osvietenstvo.

Preromantizmus a romantizmus.

Realizmus.

Modernizmus a symbolizmus.

Anglická a americká literatúra

Nemecká literatúra

Ruská literatúra

Slovanské literatúry

Španielska literatúra

Francúzska literatúra

Talianška literatúra  
Literatúry iných krajín

**Odporučaná literatúra:**

Bude stanovaná priebežne, na začiatku každého semestra v nadväznosti na obsah kurzu.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 106

| A     | B     | C     | D    | E     | FX    |
|-------|-------|-------|------|-------|-------|
| 38,68 | 10,38 | 14,15 | 7,55 | 14,15 | 15,09 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 15.09.2020

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** Názov predmetu:

FiF.KSLLV/A-moSL-12/15

Kapitoly zo svetovej literatúry 2

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2., 4.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Absolvovanie záverečnej ústnej skúšky pred účastníkmi seminára a predloženie čitateľského zápisníka zo slovenskej prekladovej poézie reflektovaných ruských, španielskych a hispanoamerických básnikov

**Výsledky vzdelávania:**

Získať základnú orientáciu v ruskej, španielskej a hispanoamerickej poézii 20. storočia s dôrazom na vybrané klúčové osobnosti

**Stručná osnova predmetu:**

1. Ruská poézia 20. storočia a jej vybrané klúčové osobnosti. Základné predstavenie ruského symbolizmu, futurizmu, akméizmu, imažinizmu, básnikov nezaradených do smerov a tvorby autorov, ktorí do literatúry vstúpili v 60. rokoch. Portréty V. Chlebnikova, A. Achmatovovej, M. Cvetajevovej, B. Pasternaka, G. Ajgiho a A. Voznesenského.
2. Španielska poézia 20. storočia a jej vybrané klúčové osobnosti. Portréty F. Garcíu Lorcu, V. Aleixandreho a J. A. Valenteho.
3. Významné zjavy hispanoamerickej poézie 20. storočia. Portréty Rubéna Daría, Octavia Paza a Jorgeho Luisa Borgesa.

Súčasťou kurzu bude objavovanie paralel a vzťahov k slovenskej básnickej tvorbe. Kurz sa bude orientovať predovšetkým na poetologické predstavenie poézie. Účastníci nadobudnú aj prehľad o slovenských prekladoch tvorby vybraných autorov.

**Odporeúčaná literatúra:**

Ruská moderna. Zostavil Valerij Kupka. Preložil kolektív prekladateľov. Bratislava, Slovart: 2011.

Ján Zambor: Kniha ruskej poézie. Prešov, Vydavateľstvo M. Vaška: 2011.

Ruská avantgarda. Zostavil Valerij Kupka. Preložil kolektív prekladateľov. Bratislava, Slovart: 2014.

Vladimír Majakovskij: Záviďte mi. Vybral a preložil Ľubomír Feldeš. Bratislava, Slovenský spisovateľ: 1974.

Velimir Chlebnikov: Fontána črepov. Zostavil Oleg Pastier. Preložil kolektív prekladateľov. Ivanka pri Dunaji, F. R. & G.: 2013.

Sergej Jesenin: Neodovzdaná lýra. Preložil Ľubomír Feldeš. Bratislava, Columbus: 2005.

Osip Mandel'stam: Zázrakmi chránená tíš. Zostavil Oleg Pastier. Preložil kolektív prekladateľov. Ivanka pri Dunaji, F. R. & G.: 2017.

Gennadij Ajgi: Obdarená zima. Zostavil Ján Zambor. Preložil kolektív prekladateľov. Ivanka pri Dunaji, F. R. & G.: 2008.

Andrej Voznesenskij: Šíp do steny. Preložil Miroslav Válek. Bratislava, Slovenský spisovateľ: 1980.

Josif Brodskij: Jesenný krik jastraba. Preložil Ján Štrasser. Bratislava, Slovenský spisovateľ: 1993.

Jorge Manrique: Slohy na otcovu smrť a iné španielske elegie v interpretácii a preklade Jána Zambora. Dunajská Lužná, MilaniuM: 2010.

Juan Ramón Jiménez: Srdce v nepohode. Preložil Ján Šimonovič v jazykovej spolupráci s Vladimírom Olerínym Bratislava, Slovenský spisovateľ: 1974.

Federico García Lorca: Cigánske romanc e. Preložil Ján Zambor. Bratislava, Slovenský spisovateľ: 2005.

Vicente Aleixandre: Zničenie alebo láska. Preložil Ján Zambor a i. Bratislava, Slovenský spisovateľ: 1992.

Jorge Luis Borges: Ten druhý, ten istý. Preložil Ján Zambor a i. Bratislava, Dilema: 2000.

Octavio Paz: Každodenný oheň. Preložil Ján Zambor. Kordíky, Skalná ruža: 2017.

Pere Gimferrer: More horí. Preložil Alejandro Hermida, na preklade spolupracoval Ivan Štrpka. Bratislava, Studňa: 2005.

Ján Zambor: Básnik čujného srdca (Rubén Darío). In: Fragment, 29, 2014, č. 3, s. 59 – 64.

Ján Zambor: Najeurópskejší španielsky básnik druhej polovice 20. storočia / J. A. Valente / . In: Revue svetovej literatúry, 51, 2015, č. 2, s. 134 – 140.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 30.01.2017

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
|--|---|-----|-----|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-boSE-282/15                                | <b>Názov predmetu:</b><br>Koncept strednej Európy v súčasnej literatúre |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> prednáška   |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                 |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28                                |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 4   |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.                           |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.  |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 40  |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| A  | B   | C   | D   | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 75,0   | 20,0  | 5,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b> doc. Charles Sabatos, PhD.                                   |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |   |     |     |     |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
|---|--|-------|------|------|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-mpSZ-005/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Kritika prekladu |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 4  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>aktivita na seminároch, analýza kritiky prekladu v praxi (recenzistika), napísanie recenzie na aktuálny prekladový titul  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>orientácia v systéme (literárnej) kritiky prekladového textu, jej literárne a spoločenské funkcie   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Literárna kritika a kritika prekladu v systéme literárnej vedy resp. translatológia<br>Funkcie kritiky<br>Literárnokritické žánre<br>Žánre literárnej reklamy<br>Verejná a neverejná (súkromná) kritika prekladu<br>Literárnokritické prístupy a postupy<br>Kritika prekladu v literárnom živote<br>Literárna kritika v praxi (printové médiá)<br>Napísanie recenzie |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>Braňo Hochel: Preklad ako komunikácia (1990),<br>Anton Popovič: Originál/preklad. Interpretačná terminológia (1984),<br>Albín Bagin: Žánre kritiky prekladu. In: Slavica Slovaca č. 2/1981,<br>Anton Popovič: Štatút prekladovej kritiky. In: Romboid č. 2/1973<br>aktuálne čísla Revue svetovej literatúry, Romboidu, Slovenských pohľadov                           |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 129  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| A   | B  | C     | D    | E    | FX  |  |  |  |  |  |
| 49,61   | 30,23                                      | 17,83 | 0,78 | 1,55 | 0,0 |  |  |  |  |  |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSLLV/A-moSL-19/19

**Názov predmetu:**

Literárna kritika a historiografia 1

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Študent/ka musí získať aspoň 60 bodov zo 100 možných. Z toho za napísanie záverečného testu je možné získať maximálne 50, za odovzdanie vlastnej eseje 30 a za prípravu a účasť na seminári 20 bodov.

**Výsledky vzdelávania:**

Poslucháč sa na konkrétnych textoch zoznámi s jednotlivými podobami slovenského literárnokritického a literárnohistorického písania v prvej polovici 20. storočia. Osvojí si základné charakteristiky najvýraznejších literárnokritických štýlov a najdôležitejších literárnohistorických metodológií.

**Stručná osnova predmetu:**

Vplyvy pozitivistického myslenia v slovenskej literárnej vede – pozitíva a úskalia. Osobnosť J. Vlčka.

Rozpad „jednoty“ slovenského myslenia o literatúre (martinské centrum vs. hlasisti).

Literárna kritika pri osvetľovaní progresívnych zjavov v literatúre (F. Votruba, E. Maróthy Šoltésová).

Š. Krčméry a jeho organická koncepcia dejín literatúry. Krčméry-historik, Krčméry-kritik.

Personalistická kritika (A. Matuška). Polemika a esej.

DAVistická koncepcia literatúry a literárnej vedy (Edo Urx, Daniel Okáli).

Osobnosť M. Chorvátha.

Osobnosť M. Pišúta a metakritika.

Štrukturalizmus v slov. literárnej vede (M. Bakoš, M. Považan). Pozitíva a úskalia scientizmu.

**Odporeúčaná literatúra:**

Slovenská literárna kritika 4. Slovenský spisovateľ, Bratislava 1984.

Gomez-Martinez, José Luis: Teória eseje. Archa, Bratislava 1996.

Chmel, Rudolf (ed.): Literárnokritické konfrontácie. Tatran, Bratislava 1980.

Chmel, Rudolf: Dejiny slovenskej literárnej kritiky. Tatran, Bratislava 1991.

Krčméry, Štefan: Stopäťdesiat rokov slovenskej literatúry 2. Matica slovenská, Martin 1943.

Maróthy Šoltésová, Elena: Pohľady na literatúru. SVKL, Bratislava 1958.

Matejov, F., Zajac, P. (eds.): Od iniciatívy k tradícii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť. Host, Brno 2005.

Matuška, Alexander: Dielo 1. Tatran, Bratislava 2010.  
Pišút, Milan: Hodnoty a čas. Tatran, Bratislava 1978.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Matej Masaryk, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 25.09.2019

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |
|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-moSL-08/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Literárna kritika a historiografia 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>   |  |
| <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.   |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |
| <b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-409/00  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>seminárna práca a jeden písomný test počas semestra, vo všetkých súčastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháč sa na konkrétnych textoch zoznámi s jednotlivými podobami slovenského literárnokritického a literárnohistorického písania v 20. storočí. Osvojí si základné charakteristiky najvýraznejších literárnokritických štýlov a najdôležitejších literárnohistorických metodológií.   |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Rozpad „jednoty“ slovenského myslenia o literatúre (martinské centrum vs. hlasisti)<br>Š. Krčméry a jeho organická koncepcia dejín literatúry. Krčméry-historik, Krčméry-kritik.<br>Pozitivizmus v slovenskej literárnej vede – pozitíva a úskalia.<br>Personalistická kritika (A. Matuška). Polemika a esej.<br>Štrukturalizmus v slov. literárnej vede (M. Bakos, M. Považan). Pozitíva a úskalia scientizmu.<br>Doktrinárska lit. kritika a história v období 50. rokov.<br>Nitrianska škola interpretácie umeleckého textu (F. Miko) a nadväzovanie na štrukturalizmus.<br>Etická kritika (M. Hamada).<br>Otrasený štatút literárnych dejín v postmodernom diskurze po r. 1989. |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>Slovenská literárna kritika 4. Slovenský spisovateľ, Bratislava 1984.<br>R. Chmel: Dejiny slovenskej literárnej kritiky. Tatran, Bratislava 1990.<br>Od iniciatívy k tradícii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť.<br>Ed. F. Matejov, P. Zajac. Host, Brno 2005.<br>F. Matejov: Lektúry. Slovak Academic Press, Bratislava, 2005.  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 18

| A     | B     | C   | D   | E   | FX  |
|-------|-------|-----|-----|-----|-----|
| 83,33 | 16,67 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Valerián Mikula, CSc., Mgr. Matej Masaryk, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|   |  |
|---|--|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Literárna veda |
|---|--|

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2., 4.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Odporeúčané prerekvizity (nepovinné):**

Ide o PV predmet s priebežným hodnotením.

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Ide o PV predmet s priebežným hodnotením. Podmienkou na jeho získanie je písomka počas semestra, ktorá preverí poznatky o jednotlivých blokoch problematiky prezentovanej na prednáškach i tvorivé prečítanie vybranej štúdie/eseje/kapitoly z knihy – jednej z tých, ktorých sa dotýka látka prednášok

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: PRIEBEŽNÉ: 100 percent, na jeho absolvovanie treba získať najmenej 60 percent.

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom prednáškového cyklu je získanie prehľadu v rozmanitých prístupoch k literatúre, ktoré budú skúmané vo vzťahu k premenám umenia. Podružným zámerom je nadobudnúť skúsenosť s rozborom vedeckého textu, a to tak že študenti a študentky z neho vyberú podnetu tak, aby ich mohli uplatniť vo vlastnej interpretácii literárneho diela či vo svojom myslení o umení.

**Stručná osnova predmetu:**

Predmet je zameraný na prehľad vybraných metód v literárnej vede, filozofii a estetike v rámci inonárodných kontextov i slovenskej kultúry. Témami sú napríklad: pozitivizmus a jeho detailné skúmanie života autora/autorky; formalizmus a štrukturalizmus a ich prínos pre hĺbkou interpretácie literárnych diel; psychoanalýza a jej príslušné funkcie libida pri tvorbe, ale aj do bytostného písania s túžbou nájsť zmysel života; psychoanalytická fenomenológia a jej skúmanie prírodných živlov (najmä ohňa a vody) v obrazotvornosti; semiológia a postmoderná filozofia a ich podnetu na odstup od klamstiev a moci jazyka. Aktualizačnými prvkami bývajú zmienky o zameraniach, ktoré sa formujú v 21. storočí. Na každej prednáške sú spomenuté básne, prípadne prózy zo slovenskej či svetovej literatúry a premietnuté reprodukcie výtvarných diel. Cieľom predmetu je totiž ukázať aj to, ako je veda napojená na silu umenia.

**Odporeúčaná literatúra:**

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Průvodce po světové literární teorii 20. století. Eds. V. Macura, A. Jedličková. Brno : Host, 2012.

- Mikuláš, Roman a kol.: Podoby literárnej vedy. Teórie – Metódy – Smery. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV, 2016, s. 220 – 236.
- T. Hawkes: Strukturalismus a sémiotika. Brno : Host, 1999.
- P. V. Zima: Literárni estetika. Praha : Votobia, 1998.
- Teória literatúry. Výber z „formálnej metódy“. Ed. M. Bakoš. Bratislava, 1971.
- P. Michalovič # P. Minár: Úvod do štrukturalizmu a postštrukturalizmu. Bratislava: Iris, 1997.
- Od iniciatívy k tradícii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť. Eds. F. Matejov, P. Zajac. Brno : Host, 2005.
- N. Krausová: Filozofická terapia literárnej vedy. Bratislava : LIC, 2009.
- B. Tomaševskij: Teória literatúry. Bratislava : Smena, 1971.
- J. Ortega y Gasset: Eseje o umení. Bratislava : Archa, 1994.
- L. S. Vygotskij: Psychologie umění. Praha : Odeon, 1981.
- S. Freud: Umenie a psychoanalýza. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 2000.
- A. Bžoch: Psychoanalýza na periférii. Bratislava : Kalligram, 2007.
- E. Syřišťová: Imaginárni svět. Praha : Mladá fronta, 1977.
- J. Mukařovský: Studie z estetiky. Praha : Odeon, 1971.
- M. Merleau-Ponty: Svět vnímání. Praha : Oikoyemenh, 2008.
- G. Bachelard: Voda a sny. Praha : Mladá fronta, 1997.
- Z. Kalnická: Archetyp vody a ženy. Praha : Emitos, Nakladatelství Tomáša Janečka, 2007.
- M. Foucault: Myšlení vnějšku. Praha : Herrmann & synové, 1996.
- U. Eco: Poznámky k Menu ruže. Bratislava : Svetová knižnica SME, 2000, 2004, 2012, s. 547 – 555.
- W. Welsch: Estetické myslenie. Bratislava : Archa, 1997.
- J. Culler: Krátky úvod do literárni teorie. Brno : Host, 2002.
- J. L. Gómez-Martínez: Teória eseje. Bratislava : Archa, 1996.
- B. Fořt: Literárni postava. Praha : Ústav pro českou literatúru AV ČR, 2008.
- A. Robbe-Grillet: Za nový román. Praha : Odeon, 1963.
- F. Matejov: Meandre. Poézia / Próza / Kritika. Bratislava : Ústav slovenskej literatúry SAV, 2015.
- I. Vaňková: Mlčení a řeč v komunikaci, jazyku, kultuře. ISV nakladatelství, Praha 1996.
- M. Beard: Ženy a moc. Manifest. Preklad: Kamila Laudová. Bratislava : Inaque, 2020.
- Literatúra v kognitívnych súvislostiach. Ed. Jana Kuzmíková. Bratislava : Ústav slovenskej literatúry SAV, 2014.
- M. Petříček: Úvod do (současné) filosofie. Praha : Herrmann & synové, 1997.

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 668

| A     | B     | C    | D   | E   | FX   |
|-------|-------|------|-----|-----|------|
| 82,04 | 11,23 | 5,69 | 0,9 | 0,0 | 0,15 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 12.02.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-moSL-09/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Literárny seminár |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |   |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |   |
| <b>Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):</b>  |   |
| <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28  |   |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |   |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |   |
| <b>Odporečaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |   |
| <b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-410/00  |   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br><br>Priebežné hodnotenie - úvod do jednej z tém seminára počas prvej polovice semestra, seminárna práca vo forme literárnej kritiky prečítaná a obhájená na seminári v druhej polovici semestra, aktívne vystupovanie na všetkých seminároch.<br>Maximálne dve neospravedlnené absencie.<br>Splnenie všetkých kritérií priebežného hodnotenia do konca zápočtového týždňa.                                     |   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>orientácia v systéme literárnej kritiky, jej literárne a spoločenské funkcie   |   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br><ul style="list-style-type: none"><li>- literárna kritika v systéme literárnej vedy</li><li>- funkcie literárnej kritiky</li><li>- literárny žánre</li><li>- literárny prístupy a postupy</li><li>- literárna kritika v literárnom živote</li><li>- literárna kritika v praxi (prehľad médií)</li><li>- napísanie vlastnej literárnej kritiky</li><li>- kritika kritiky (oponentúra literárnych textov kolegov)</li></ul> |   |
| <b>Odporečaná literatúra:</b><br>Chmel, Rudolf: Dejiny slovenskej literárnej kritiky (1990.)<br>Kol.: Funkcie umeleckej kritiky (1981)<br>Mikula, Valér: Literárne observatórium (1989)<br>Šútovc, Milan: Rekapitulácia nekapitulácie (1990)<br>Aktuálne literárne časopisy, printové a digitálne  |   |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>  |   |
| <b>Poznámky:</b>   |   |

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 111

| A     | B     | C    | D   | E   | FX  |
|-------|-------|------|-----|-----|-----|
| 36,04 | 53,15 | 7,21 | 0,9 | 0,0 | 2,7 |

**Vyučujúci:** Mgr. Peter Darovec, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 14.09.2020**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KAA/A-mpAN-801/15                                  | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
| <b>Počet kreditov:</b> 15  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |   |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                   |   |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |   |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |   |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KKSF/A-mpAR-801/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
| <b>Počet kreditov:</b> 15  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |   |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                   |   |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |   |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |   |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|   |   |
|---|---|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/A-mpBU-801/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
|---|---|

**Počet kreditov:** 15

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Odoslanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigoróznych prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.

**Výsledky vzdelávania:**

Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom pre príslušný študijný odbor.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátnie spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátnie pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore;
2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálneho registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava;
7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.

**Obsahová náplň štátnicového predmetu:**

**Odporučaná literatúra:**

Podľa zamerania témy diplomovej práce.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk a konkrétny slovanský jazyk (jazyky) skúmaného kultúrneho areálu.

**Dátum poslednej zmeny:** 24.05.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|  |   |
|--|---|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KMJL/A-mpFN-801/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
|--|---|

**Počet kreditov:** 15

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Odoslanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 1/2018 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigoróznych prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.

**Výsledky vzdelávania:**

Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátnie spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátnie pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore;
2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálneho registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 1/2018;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava;
7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.

**Obsahová náplň štátnicového predmetu:**

**Odporúčaná literatúra:**

Podľa zamerania témy diplomovej práce

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
fínsky, slovenský

**Dátum poslednej zmeny:** 05.05.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRom/A-mpFR-801/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
| <b>Počet kreditov:</b> 15  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |   |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                   |   |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |   |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |   |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
| <b>Počet kreditov:</b> 15  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |   |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                   |   |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |   |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |   |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|   |   |
|---|---|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/A-mpCH-801/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
|---|---|

**Počet kreditov:** 15

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Odoslanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigoróznych prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.

**Výsledky vzdelávania:**

Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom pre príslušný študijný odbor.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátnie spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátnie pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore;
2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálneho registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava;
7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.

**Obsahová náplň štátnicového predmetu:**

**Odporučaná literatúra:**

Podľa zamerania témy diplomovej práce.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk a chorvátsky jazyk.

**Dátum poslednej zmeny:** 25.05.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|  |   |
|--|---|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KMJL/A-mpMA-801/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
|--|---|

**Počet kreditov:** 15

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Odoslanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 1/2018 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigoróznych prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.

**Výsledky vzdelávania:**

Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátnie spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátnie pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore;
2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálnego registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 1/2018;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava;
7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.

**Obsahová náplň štátnicového predmetu:**

**Odporúčaná literatúra:**

Podľa zamerania témy diplomovej práce

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
madžarský

**Dátum poslednej zmeny:** 07.05.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
| <b>Počet kreditov:</b> 15  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |   |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                   |   |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |   |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |   |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRom/A-mpPG-801/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
| <b>Počet kreditov:</b> 15  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |   |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                   |   |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |   |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |   |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|   |   |
|---|---|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/A-mpPL-801/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
|---|---|

**Počet kreditov:** 15

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Odoslanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigoróznych prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.

**Výsledky vzdelávania:**

Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom pre príslušný študijný odbor.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátnie spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátnie pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore;
2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálneho registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava;
7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.

**Obsahová náplň štátnicového predmetu:**

**Odporučaná literatúra:**

Podľa zamerania témy diplomovej práce.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk a poľský jazyk.

**Dátum poslednej zmeny:** 25.05.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|  |   |
|--|---|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRom/A-mpRM-801/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
|--|---|

**Počet kreditov:** 15

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Odobzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odobzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigoróznych prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.

**Výsledky vzdelávania:**

Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátnie spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátnie pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore;
2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálneho registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranost rozsahu práce posudzuje jej školiteľ;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava;
7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.

**Obsahová náplň štátnicového predmetu:**

Overí sa schopnosť študenta fundovane a primerane obhájiť vlastné postupy, metodológiu, zvolený prístup k literatúre a kritické uvažovanie, ktoré využil v rámci samostatnej tvorivej činnosti pri písaní diplomovej práce.

**Odporúčaná literatúra:**

Podľa zamerania témy diplomovej práce

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|  |   |
|--|---|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRVŠ/A-mpRU-801/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
|--|---|

**Počet kreditov:** 15

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Odobzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigoróznych prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.

**Výsledky vzdelávania:**

Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátnie spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátnie pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore;
2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálneho registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov

**Obsahová náplň štátnicového predmetu:**

Podmienky na absolvovanie predmetu: Odobzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigoróznych prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.

Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.

Stručná osnova predmetu:

1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore;
2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálneho registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava;
7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.

Odporúčaná literatúra:

Podľa zamerania témy diplomovej práce

**Dátum poslednej zmeny:** 09.02.2016

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSJ/A-mpSK-801/15                                  | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
| <b>Počet kreditov:</b> 15  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |   |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                   |   |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |   |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |   |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|  |   |
|--|---|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRom/A-mpSP-801/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
|--|---|

**Počet kreditov:** 15

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Odoslanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí splňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigoróznych prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.

**Výsledky vzdelávania:**

Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátnie spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátnie pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore;
2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálneho registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;
3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;
4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013;
5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranost rozsahu práce posudzuje jej školiteľ;
6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava;
7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátnie reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.

**Obsahová náplň štátnicového predmetu:**

**Odporúčaná literatúra:**

Podľa zamerania témy diplomovej práce

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/A-mpSV-801/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
| <b>Počet kreditov:</b> 15  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |   |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                   |   |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |   |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |   |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRom/A-mpTA-801/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Obhajoba diplomovej práce |
| <b>Počet kreditov:</b> 15  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |   |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>                                   |   |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |   |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |   |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |      |     |     |     |
|--|--|------|-----|-----|-----|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |  |      |     |     |     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |      |     |     |     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-moSL-501/00  | <b>Názov predmetu:</b><br>Odborná exkurzia |      |     |     |     |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |  |      |     |     |     |
| <b>Forma výučby:</b>   |  |      |     |     |     |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>   |  |      |     |     |     |
| <b>Týždenný: Za obdobie štúdia:</b>  |  |      |     |     |     |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |      |     |     |     |
| <b>Počet kreditov:</b> 2   |  |      |     |     |     |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.   |  |      |     |     |     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |      |     |     |     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |      |     |     |     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>   |  |      |     |     |     |
| Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0   |  |      |     |     |     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |      |     |     |     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |      |     |     |     |
| Návšteva vybraných literárnych pamiatok, múzeí, archívov a knižníč na Slovensku, v Českej republike a v Rakúsku. Program odbornej exkurzie bude každoročne aktualizovaný |  |      |     |     |     |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |      |     |     |     |
| Rezník, Jaroslav: Túry do literatúry. Po literárnych stopách Slovenska. Bratislava 2001.   |  |      |     |     |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>  |  |      |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>   |  |      |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |      |     |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 90  |  |      |     |     |     |
| A  | B  | C    | D   | E   | FX  |
| 97,78  | 0,0  | 2,22 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Matej Masaryk, PhD.   |  |      |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015   |  |      |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.   |  |      |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|   |  |
|---|--|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-moSL-501/14 | <b>Názov predmetu:</b><br>Odborná exkurzia |
|---|--|

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:**

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný: Za obdobie štúdia:**

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 2

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 1., 3.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

**Výsledky vzdelávania:**

**Stručná osnova predmetu:**

Návšteva vybraných literárnych pamiatok, múzeí, archívov a knižníc na Slovensku, v Českej republike a v Rakúsku. Program odbornej exkurzie bude každoročne aktualizovaný

**Odporeúčaná literatúra:**

Rezník, Jaroslav: Túry do literatúry. Po literárnych stopách Slovenska. Bratislava 2001.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 5

| A     | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Matej Masaryk, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KGNŠ/mpHO-001/15

**Názov predmetu:**

Odborná komunikácia v holandčine 1

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár / cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 / 2 **Za obdobie štúdia:** 28 / 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne previerky. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 50 percentami. Zvyšných 50% sa preskúša v skúšobnom období formou súhrnej písomnej a ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.

**Výsledky vzdelávania:**

Rozšírenie jazykových znalostí na vyšší úroveň odbornej komunikácie s použitím odbornej slovnej zásoby a terminológie. Študenti dosiahnú úroveň B2 až C1. V pracovných situáciach ovládajú študenti primeranú jazykovú plynulosť.

**Stručná osnova predmetu:**

Rozširovanie slovnej zásoby o vybrané terminologické témy: povolania, športy a hry, turizmus a cestovný ruch

Diskusie na témy tăžkých a nebezpečných situácií.

Kritika a holand'ania.

Internet: ako adekvátne komunikovať prostredníctvom elektronických komunikačných prostriedkov.

Základy obchodnej korešpondencia.

**Odporeúčaná literatúra:**

Lethas CVO, Syllabus 2.4. Nederlands voor anderstaligen.

Hogerop! De puntjes op de i, Nederlands voor vergevorderde anderstaligen.

Certificaat Nederlands voor Anderstaligen - luisteren

Ann Wuyts, Nederlands voor gevorderde anderstaligen deel 1, Acco, Leuven.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, holandský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 39

| A     | B     | C     | D     | E   | FX  |
|-------|-------|-------|-------|-----|-----|
| 15,38 | 46,15 | 15,38 | 23,08 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Benjamin Bossaert, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
|---|--|-------|------|------|------|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-003/15  | <b>Názov predmetu:</b><br>Odborná komunikácia v holandčine 2 |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár / cvičenie   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>  |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28  |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3  |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.  |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>  |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| V priebehu semestra študent absolviuje viaceré písomné a ústne previerky. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 50 percentami. Zvyšných 50% sa preskúša v skúšobnom období formou súhrnej písomnej a ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia. |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>  |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| Rozšírenie jazykových znalostí na vyššiu úroveň odbornej komunikácie s použitím odbornej slovnej zásoby a terminológie. Študenti dosiahnu úroveň C1 a majú možnosť získať certifikát CNaVT, holandčina ako cudzí jazyk, najvyšší stupeň. V pracovných situáciach dosahujú primeranú jazykovú plynulosť.   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| Holandský humor.<br>Porady a schôdze: ako organizovať pracovnú poradu.<br>Obchodná korešpondencia: formálnosť a neformálnosť.<br>Rozdiely v odbornej komunikácii medzi flámskou a holandskou spoločnosťou.  |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>  |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| Lethas CVO, Syllabus 2.4. Nederlands voor anderstaligen.<br>Hogerop! De puntjes op de i, Nederlands voor vergevorderde anderstaligen.<br>Certificaat Nederlands voor Anderstaligen - luisteren<br>A Wuyts. Nederlands voor gevorderde anderstaligen deel 1, Acco, Leuven.   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| slovenský, holandský  |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>  |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 39   |  |       |      |      |      |  |  |  |  |  |
| A   | B  | C     | D    | E    | FX   |  |  |  |  |  |
| 20,51   | 51,28  | 20,51 | 2,56 | 2,56 | 2,56 |  |  |  |  |  |

**Vyučujúci:** Mgr. Benjamin Bossaert, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
|--|--|------|-----|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-005/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Odborná komunikácia v holandčine 3 |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár<br><b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b><br><b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra študent absolviuje viaceré písomné a ústne previerky. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 50% sa preskúša v skúšobnom období formou súhrnej písomnej a ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 50%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Rozšírenie jazykových znalostí na najvyššiu úroveň odbornej komunikácie s použitím odbornej slovnej zásoby a terminológie. Študenti dosiahnú úroveň C2. V pracovných situáciach dosahujú primeranú jazykovú plynulosť.   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Debaty a vyjednávanie: druhy a postrehy. Cvičenia debatovania a argumentácie.<br>Diskusie na vybrané témy.<br>Písanie sprav, ročné správy.  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>Lethas CVO, Syllabus 2.4. Nederlands voor anderstaligen.<br>Hogerop! De puntjes op de i, Nederlands voor vergevorderde anderstaligen.<br>A. Wuyts. Nederlands voor gevorderde anderstaligen deel 2. Acco, Leuven.<br>Ch. van Baalen. Zakelijke communicatie. NCB Uitgevers.<br>D. Janssen. Zakelijke Communicatie in de praktijk, deel 1. Uitgeverij Wolters-Noordhoff.<br>A. Kowalská – Schubert, J. Wilmots. Nu even Zakelijk! Universiteit Hasselt.<br>Certificaat Nederlands voor Anderstaligen. |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, holandský  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 40   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C    | D   | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 17,5   | 32,5   | 37,5 | 5,0 | 7,5 | 0,0 |  |  |  |  |  |

**Vyučujúci:** Mgr. Benjamin Bossaert, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|   |  |      |      |      |      |
|---|--|------|------|------|------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |  |      |      |      |      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |  |      |      |      |      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/A-mpSZ-004/15  | <b>Názov predmetu:</b><br>Praxeológia prekladu a tlmočenia |      |      |      |      |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>   |  |      |      |      |      |
| <b>Forma výučby:</b> prednáška  |  |      |      |      |      |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>  |  |      |      |      |      |
| <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28   |  |      |      |      |      |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |  |      |      |      |      |
| <b>Počet kreditov:</b> 4  |  |      |      |      |      |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.  |  |      |      |      |      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |  |      |      |      |      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>   |  |      |      |      |      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>aktívna účasť, psísmomná prezentácia vlastných skúseností a odporúčanie do praxe a pre prax, najmenej 60% úspešnosť   |  |      |      |      |      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Nadobudnutie prehľadu o pracovno-právnych podmienkach výkonu prekladateľského povolania   |  |      |      |      |      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Autorský zákon (autorské práva, duševný majetok)<br>Právny rámec vykonávania prekladateľského povolania<br>ZČ, SZČO, daňové povinnosti a odvody do poist'ovní<br>Prekladanie pre agentúry, vydavateľstvá, média a iných zadávateľov<br>Aplikačná prax a súčasný prekladateľský terén<br>Etika prekladu |  |      |      |      |      |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>Aktuálne predpisy v oblasti daní, poistenia a výkonu povolania týkajúce sa prekladania<br>Etické kódexy prekladateľských organizácií  |  |      |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský  |  |      |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>  |  |      |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 372   |  |      |      |      |      |
| A   | B  | C    | D    | E    | FX   |
| 91,94   | 5,65   | 1,34 | 0,54 | 0,27 | 0,27 |
| <b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.  |  |      |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 15.02.2021  |  |      |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.  |  |      |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-002/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Preklad 1 |
|--|-------------------------------------|

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 3 **Za obdobie štúdia:** 42

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:**

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Pozitívne priebežné hodnotenie: kontinuálna príprava textov, terminologické glosáre, prezentácia a obhajoba metódy prekladu a pozitívne záverečné hodnotenie: vyhodnotenie aktívnej účasti a úrovne prípravy na semináre.

**Výsledky vzdelávania:**

Osvojenie si práce s textom ako komunikátom, upevnenie prekladateľských zručností.

**Stručná osnova predmetu:**

Prekladateľská analýza a lexikálno-sémantická interpretácia popularizačných textov, komentovaný preklad ekonomických textov, obhajoba vlastnej koncepcie.

**Odporeúčaná literatúra:**

Van Dale Groot Woordenboek der Nederlandse Taal

Van Dale Nederlands-Duits

Slovník slovenského jazyka

Pravidlá slovenského pravopisu

T. Naaijkens, C. Koster, H. Bloemen, C. Meijer. Denken over vertalen. 2004.

J. Rakšányiová. Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava 2005.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, holandský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 44

| A     | B     | C     | D   | E   | FX  |
|-------|-------|-------|-----|-----|-----|
| 63,64 | 22,73 | 13,64 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-004/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Preklad 2 |
|--|-------------------------------------|

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 3 **Za obdobie štúdia:** 42

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Pozitívne priebežné hodnotenie: kontinuálna príprava textov, terminologické glosáre, prezentácia a obhajoba metódy prekladu. Záverečné hodnotenie: písomná skúška, preklad textu (cca. 2 NS). Študent musí na úspešné absolvovanie predmetu získať zo všetkých súčastí hodnotenia minimálne 60%.

**Výsledky vzdelávania:**

Racionálne uchopenie východiskového textu a upevnenie textotvorných zručností v cieľovom kontexte.

**Stručná osnova predmetu:**

Analýza, interpretácia a prekladateľská reflexia odborných textov.

Riešenie problémov variantnosti, terminológie a štylistickej ekvivalencie.

Práca s textami: recepcia VT a produkcia CT.

**Odporeúčaná literatúra:**

Van Dale Groot Woordenboek der Nederlandse Taal

Van Dale Nederlands-Duits

Slovník slovenského jazyka

Pravidlá slovenského pravopisu

Vandeweghe, W.: Duoteksten. Academia Press 2005.

Rakšányiová, J.: preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava 2005.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, holandský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 39

| A     | B     | C    | D    | E    | FX   |
|-------|-------|------|------|------|------|
| 66,67 | 12,82 | 5,13 | 7,69 | 5,13 | 2,56 |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|  |  |
|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-012/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Preklad a tlmočenie - holandčina |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach predmetu štátnej skúšky.   |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent je schopný preukázať prekladateľskú kompetenciu z cudzieho a do cudzieho jazyka ako aj tlmočnícku kompetenciu (simultánne a konzektívne tlmočenie oboma smermi).   |  |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b><br>1. Preklad zadaného cieľového textu z holandského do slovenského jazyka v rozsahu 1 normostrany<br>2. Preklad zadaného cieľového textu zo slovenského do holanského jazyka v rozsahu 1 normostrany<br>3. Konzektívne a simultánne tlmočenie zo holanského do slovenského jazyka<br>4. Konzektívne a simultánne tlmočenie zo slovenského do holanského jazyka |  |
| <b>Odporučaná literatúra:</b><br>Primárna a sekundárna literatúra uvedená pri jednotlivých povinných a povinne voliteľných predmetoch, lexikografické pomôcky dostupné v seminárnej knižnici katedry.  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>holandský, slovenský  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015   |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.   |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|   |   |
|---|---|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.Dek/A-mpSZ-001/16 | <b>Názov predmetu:</b><br>Prekladateľská prax |
|---|---|

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prax

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 2

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 1., 3.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnut' minimálne na 60 %.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

**Výsledky vzdelávania:**

Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.

**Stručná osnova predmetu:**

Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku.

Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočníckych služieb (min. 12 hodín tlmočenia).

**Odporečaná literatúra:**

Podľa charakteru a zamerania praxe.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe

**Poznámky:**

Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 472

| A     | B     | C    | D    | E    | FX   |
|-------|-------|------|------|------|------|
| 75,64 | 13,98 | 5,51 | 1,91 | 1,91 | 1,06 |

**Vyučujúci:** Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 30.05.2016

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|   |   |
|---|---|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.Dek/A-mpSZ-001/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Prekladateľská prax |
|---|---|

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prax

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 2

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 2., 4.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnut' minimálne na 60 %.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

**Výsledky vzdelávania:**

Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.

**Stručná osnova predmetu:**

Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku.

Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočníckych služieb (min. 12 hodín tlmočenia).

**Odporečaná literatúra:**

Podľa charakteru a zamerania praxe.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe

**Poznámky:**

Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 472

| A     | B     | C    | D    | E    | FX   |
|-------|-------|------|------|------|------|
| 75,64 | 13,98 | 5,51 | 1,91 | 1,91 | 1,06 |

**Vyučujúci:** Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KGNŠ/mpHO-006/15

**Názov predmetu:**

Prekladateľský a editorský projekt

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Úspešné priebežné hodnotenie: kontinuálna a aktívna účasť na preklade a redigovaní knihy. Záverečné hodnotenie: vyhodnotenie aktívnej účasti, úrovne prípravy na semináre a tvorby materiálov. Študent musí na absolvovanie seminára získať zo všetkých častí hodnotenia nad 60%.

**Výsledky vzdelávania:**

Simulácia vydania knihy od zadania prekladu, cez transláciu, redigovanie, korektúry až po vydanie. Oboznámenie s editorskými, redaktorskými a prekladateľskými úlohami.

**Stručná osnova predmetu:**

Študijná skupina dostane prekladateľské zadanie – knihu relatívne samostatných esejí, ktoré si rozdelí a jednotlivo preloží. V kolektívnej oponentúre študenti diskutujú o optimálnych riešeniach, napíšu úvod, navrhnutý názov a obálku. Po zredigovaní textov redaktorom a seminári s ním svoje preklady pripravia do definitívnej podoby na vydanie, počas tlače vykonajú korektúry.

**Odporučaná literatúra:**

Van Dale Groot Woordenboek der Nederlandse Taal

Van Dale Nederlands-Duits, Duits - Nederlands

Slovník slovenského jazyka

Pravidlá slovenského pravopisu

Výber prekladanej knihy podľa aktuálnej ponuky.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, holandský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 41

| A     | B     | C    | D    | E   | FX  |
|-------|-------|------|------|-----|-----|
| 70,73 | 14,63 | 12,2 | 2,44 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
|--|--|------|------|------|------|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KAA/A-mpAN-501/15  | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 153   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C    | D    | E    | FX   |  |  |  |  |  |
| 80,39  | 8,5  | 5,88 | 3,27 | 1,31 | 0,65 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. Adela Böhmerová, CSc., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhDr. Mária Huttová, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhDr. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzl'ová, PhD., PhDr. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD., doc. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD. |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KKSF/A-mpAR-501/15

**Názov predmetu:**

Seminár k diplomovej práci

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 1 **Za obdobie štúdia:** 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

**Výsledky vzdelávania:**

**Stručná osnova predmetu:**

**Odporučaná literatúra:**

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 17

| A     | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD., Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:**

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
|--|--|-------|-----|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/A-mpBU-501/15                                  | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                 |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                               |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 9   |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C     | D   | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 44,44  | 33,33  | 22,22 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |       |     |     |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KMJL/A-mpFN-501/15

**Názov predmetu:**

Seminár k diplomovej práci

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 1 **Za obdobie štúdia:** 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

V priebehu semestra, resp. v skúšobnom období budú dve písomné previerky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 70% učiva.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20

**Výsledky vzdelávania:**

Absolvovaním predmetu študent bude mať príslušné teoretické vedomosti k tomu, aby mohol napísat diplomovú prácu. Tiež sa oboznámi so základmi metodológie vedeckého bádania.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Všeobecné otázky písania diplomovej práce a iných typov záverečných prác. Ciele písania diplomovej práce. Typy diplomových prác.
2. Výber témy diplomovej práce. Príprava osnovy výskumu a osnovy diplomovej práce. Etapy tvorby diplomovej práce. Vypracovanie časového harmonogramu.
3. Štruktúra diplomovej práce. Vstupná časť diplomovej práce (titulný list, zoznamy ilustrácií a tabuľiek a pod., obsah), hlavná časť práce (súčasný stav problematiky, teoretické východiská; cieľ, hypotézy, úlohy; metodické otázky; výsledky výskumu); záver. Zoznam literatúry, prílohy. Typy poznámok.
4. Pojem vedy a výskumu. Charakteristika vedeckého výskumu. Kritéria vedeckosti (plánovitosť, dôslednosť, exaknosť, objektívnosť, systematicosť, originalita). Pojem jednoduchej a tvorivej komplikácie.
5. Fázy vedeckého výskumu. Procedúry výskumu. Tvorba hypotéz a ich verifikácia.
6. Zbieranie empirického materiálu a/alebo práca v knižnici. Vyhľadávanie literatúry v knižničných a iných online databázach; používanie Google. Vyhľadávanie jazykových údajov na internete.
7. Metódy získavania údajov v teréne (zúčastnené pozorovanie; dotazníkový výskum; rozhovor a interview; nahrávky spontánnej reči)
8. Odborné registre jazyka. Základné otázky terminológie. Štýl vedeckých prác.
9. Spôsob citovania a uvádzania bibliografických odkazov v texte. Etické otázky odkazu na literatúru. Originalita práce. Plagiátorstvo. Formálne náležitosti zoznamu bibliografických odkazov.
10. Formálne náležitosti diplomovej práce. Úprava diplomovej práce. Tabuľky, grafy, fotografie atď. v diplomovej práci. Typické chyby.

11. Príprava na obhajobu diplomovej práce.

**Odporučaná literatúra:**

podľa zamerania diplomovej práce

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

fínsky, slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 9

| A     | B     | C   | D   | E   | FX  |
|-------|-------|-----|-----|-----|-----|
| 88,89 | 11,11 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:**

**Dátum poslednej zmeny:** 05.05.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
|--|--|-----|------|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRom/A-mpFR-501/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                 |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                               |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 29  |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C   | D    | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 89,66  | 0,0  | 6,9 | 3,45 | 0,0 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |     |      |     |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
|--|--|-----|-----|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/A-mpHO-501/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                 |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                               |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 9   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C   | D   | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 100,0  | 0,0  | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
|--|--|------|------|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/A-mpCH-501/15                                  | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporučaná literatúra:</b>  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 24  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C    | D    | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 70,83  | 20,83  | 4,17 | 4,17 | 0,0 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |      |      |     |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|  |  |
|--|--|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KMJL/A-mpMA-501/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |
|--|--|

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 1 **Za obdobie štúdia:** 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

V priebehu semestra, resp. v skúšobnom období budú dve písomné previerky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 70% učiva.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20

**Výsledky vzdelávania:**

Absolvovaním predmetu študent bude mať príslušné teoretické vedomosti k tomu, aby mohol napísat diplomovú prácu. Tiež sa oboznámi so základmi metodológie vedeckého bádania.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Všeobecné otázky písania diplomovej práce a iných typov záverečných prác. Ciele písania diplomovej práce. Typy diplomových prác.
2. Výber témy diplomovej práce. Príprava osnovy výskumu a osnovy diplomovej práce. Etapy tvorby diplomovej práce. Vypracovanie časového harmonogramu.
3. Štruktúra diplomovej práce. Vstupná časť diplomovej práce (titulný list, zoznamy ilustrácií a tabuľiek a pod., obsah), hlavná časť práce (súčasný stav problematiky, teoretické východiská; cieľ, hypotézy, úlohy; metodické otázky; výsledky výskumu); záver. Zoznam literatúry, prílohy. Typy poznámok.
4. Pojem vedy a výskumu. Charakteristika vedeckého výskumu. Kritéria vedeckosti (plánovitosť, dôslednosť, exaknosť, objektívnosť, systematicosť, originalita). Pojem jednoduchej a tvorivej komplikácie.
5. Fázy vedeckého výskumu. Procedúry výskumu. Tvorba hypotéz a ich verifikácia.
6. Zbieranie empirického materiálu a/alebo práca v knižnici. Vyhľadávanie literatúry v knižničných a iných online databázach; používanie Google. Vyhľadávanie jazykových údajov na internete.
7. Metódy získavania údajov v teréne (zúčastnené pozorovanie; dotazníkový výskum; rozhovor a interview; nahrávky spontánnej reči)
8. Odborné registre jazyka. Základné otázky terminológie. Štýl vedeckých prác.
9. Spôsob citovania a uvádzania bibliografických odkazov v texte. Etické otázky odkazu na literatúru. Originalita práce. Plagiátorstvo. Formálne náležitosti zoznamu bibliografických odkazov.
10. Formálne náležitosti diplomovej práce. Úprava diplomovej práce. Tabuľky, grafy, fotografie atď. v diplomovej práci. Typické chyby.

11. Príprava na obhajobu diplomovej práce.

**Odporučaná literatúra:**

Eco, Umberto 1996. Hogyan írunk szakdolgozatot? Budapest: Kairosz Kiadó.

Majoros Pál 2004. A kutatásmódszertan alapjai. Budapest: Perfekt.

Popper, Karl 1997. A tudományos kutatás logikája. Budapest: Európa Könyvkiadó.

Šesták, Zdeněk 2000. Jak psát a přednášet ve vědě. Praha: Academia.

Szabó Katalin 2002. Kommunikáció felsőfokon: Hogyan írunk, hogy megértsenek? Hogyan beszéljünk, hogy meghallgassanak? Hogyan levelezzünk, hogy válaszoljanak? Budapest: Kossuth Kiadó.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

maďarský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 17

| A     | B    | C   | D   | E    | FX  |
|-------|------|-----|-----|------|-----|
| 88,24 | 5,88 | 0,0 | 0,0 | 5,88 | 0,0 |

**Vyučujúci:**

**Dátum poslednej zmeny:** 07.05.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
|--|--|------|------|------|------|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/A-mpNE-501/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                 |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                               |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 53  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C    | D    | E    | FX   |  |  |  |  |  |
| 69,81  | 13,21  | 5,66 | 5,66 | 3,77 | 1,89 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |      |      |      |      |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
|--|--|-----|------|------|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRom/A-mpPG-501/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporučaná literatúra:</b>  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 14  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C   | D    | E    | FX  |  |  |  |  |  |
| 85,71  | 0,0  | 0,0 | 7,14 | 7,14 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |     |      |      |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
|--|--|------|-----|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSF/A-mpPL-501/15                                  | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                 |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                               |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 4   |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C    | D   | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 75,0   | 0,0  | 25,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |      |     |     |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
|--|--|-------|------|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRom/A-mpRM-501/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                 |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                               |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 14  |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C     | D    | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 64,29  | 7,14   | 21,43 | 7,14 | 0,0 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |       |      |     |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
|--|--|------|-----|------|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRVŠ/A-mpRU-501/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                 |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                               |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 32  |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C    | D   | E    | FX  |  |  |  |  |  |
| 84,38  | 3,13   | 9,38 | 0,0 | 3,13 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |      |     |      |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|   |  |       |      |      |      |
|---|--|-------|------|------|------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |  |       |      |      |      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |  |       |      |      |      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSJ/A-mpSK-501/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |       |      |      |      |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>   |  |       |      |      |      |
| <b>Forma výučby:</b> seminár  |  |       |      |      |      |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>  |  |       |      |      |      |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14   |  |       |      |      |      |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |  |       |      |      |      |
| <b>Počet kreditov:</b> 3  |  |       |      |      |      |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.  |  |       |      |      |      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |  |       |      |      |      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>   |  |       |      |      |      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Študent spracuje teoreticko-metodologickú časť práce a 80 % výskumu. Školiteľovi odovzdá text práce v rozsahu cca 50 NS.<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 %  |  |       |      |      |      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Vymedzenie témy diplomovej práce, prehľad o aktuálnom stave riešenia problematiky, voľba teoreticko-metodologickej konцепcie práce a schopnosť selektívne a korektnie pracovať so sekundárnou literatúrou. Spracovanie príslušnej časti práce a/alebo celej záverečnej práce.             |  |       |      |      |      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>   |  |       |      |      |      |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>Študent odbornú literatúru konzultuje so svojím školiteľom. Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác.  |  |       |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>   |  |       |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>  |  |       |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 32  |  |       |      |      |      |
| A   | B  | C     | D    | E    | FX   |
| 46,88   | 18,75  | 18,75 | 3,13 | 9,38 | 3,13 |
| <b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD. |  |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 16.09.2020  |  |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.  |  |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
|--|--|-----|-----|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRom/A-mpSP-501/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                 |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                               |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 40  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C   | D   | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 67,5   | 25,0   | 5,0 | 0,0 | 2,5 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
|--|--|-----|-----|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/A-mpSV-501/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                 |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                               |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 21  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C   | D   | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 85,71  | 14,29  | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |     |     |     |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
|--|--|-------|------|------|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave                        |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KRom/A-mpTA-501/15                                 | <b>Názov predmetu:</b><br>Seminár k diplomovej práci |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>                            |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>                                 |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14                                |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                               |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>                                     |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b>   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>            |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 34  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C     | D    | E    | FX  |  |  |  |  |  |
| 61,76  | 17,65  | 11,76 | 2,94 | 5,88 | 0,0 |  |  |  |  |  |
| <b>Vyučujúci:</b>  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b>  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc. |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**  
FiF.KSLLV/A-mpSL-01/15

**Názov predmetu:**  
Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 1

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška / seminár

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 / 2 **Za obdobie štúdia:** 28 / 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 4

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Dve absencie za semester sú povolené bez ospravedlnenia. Ďalšie absencie možno ospravedlniť len na základe potvrdenia (napr. zdravotné dôvody).

Priebežné hodnotenie sa získava/kontroluje počas celého semestra a uzatvára v poslednom týždni výučby. Za priebežné hodnotenie možno získať 40 % celkového hodnotenia, t.j. 40 bodov (20 bodov referát/prezentácia/esej, 10 bodov pravidelná príprava a účasť, 10 bodov diskusia).

Podmienkou účasti na skúške je zisk 60 % priebežného hodnotenia, t.j. 24 bodov zo 40 bodov. Skúška tvorí 60 % celkového hodnotenia (60 bodov). Podmienkou úspešnosti na skúške je zisk najmenej 36 bodov (zodpovedajúcich 60 % zo 60 bodov, resp. hodnoteniu E za skúškovú časť).

Hodnotenie kurzu:

40 (20 % pravidelná príprava a účasť, 10 % referát/prezentácia, 10 % diskusia; podmienkou je minimálny zisk 24 bodov) : 60 (ústna skúška v skúšobnom období, podmienkou úspešnosti je minimálne 36 bodov. Hodnotenie za skúšku: 60-55 bodov = A, 54-50 = B, 49-45=C, 44-40=D, 39-36=E, 35 a menej=Fx)

Celkové hodnotenie kurzu:

100-92=A, 91-83=B, 82-74=C, 73-67=D, 66-60=E, 59 a menej=Fx

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60

**Výsledky vzdelávania:**

Poslucháči získajú obraz o slovenskej literatúre daného obdobia a o dejinách umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov v tomto období; oboznámia sa s tvorbou zásadných autorov a kľúčových diel ; osvoja si schopnosť komplexne interpretovať básnické, prozaické a dramatické literárne texty; dokážu reflektovať problematiku dejín slovenskej literatúry v širších medziliterárnych súvislostiach.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Typologická charakteristika slovenskej prózy v rokoch 1900 – 1935 (prehľad tendencií, poetik, smerov, autorov, generácií, zoskupení, zásadných diel).
2. Typologická charakteristika slovenskej prózy v rokoch 1935 – 1948 (prehľad tendencií, poetik, smerov, autorov, generácií, zoskupení, zásadných diel).
3. Próza slovenskej moderny (I. Krasko, J. Jesenský, L. Groeblová, I. Gall)

4. Expresionizmus. Charakteristika umeleckého smeru. Literárny expresionizmus a expresionistické tendencie v slovenskej próze v období rokov 1918 – 1945 (typológia, predstaviteľia, diela).
4. Vplyv naturalizmu na slovenskú prózu v 20. a 30. rokoch 20. storočia. Charakteristika smeru. Tvorba L. N. Jégého.
5. Tvorba Gejzu Vámoša.
6. Tvorba J. Hrušovského a I. Horvátha.
7. Lyrizačné a modernistické tendencie v slovenskej medzivojnovej próze (Š. Letz, T. J. Gašpar, J. Bodenek).
8. Typológia medzivojnovej prózy podľa O. Čepana. Lyrizačné tendencie v slovenskej medzivojnovej próze. Tvorba M. Urbana.
9. Tvorba J.C. Hronského v kontexte slovenskej prózy.
10. Naturizmus v slovenskej próze (všeobecná charakteristika). D. Chrobák, M. Figuli, L. Ondrejov.
11. Prozaická tvorba F. Švantnera.
12. Nový variant slovenskej prózy – básnici sujetu (J. Červeň). Osobnosť D. Tatarku a jeho tvorba do roku 1948).

#### **Odporučaná literatúra:**

Literatúra:

Čepan, O.: Kontúry naturizmu. Bratislava 1977.

Čúzy, L. a kol. Panorama slovenskej literatúry 2. Bratislava 2005.

Sedlák, I. a kol.: Dejiny slovenskej literatúry II. Lit.inf.centrum a Matica slovenská, Bratislava 2009.

Stevček, J.: Lyrizovaná próza. Bratislava 1973.

Šútovc, M.: Romány a mýty. Bratislava 1982.

Gáfrik, M.: Próza slovenskej moderny. Bratislava 1993.

Hučková, Dana: Kontexty slovenskej moderny. Bratislava 2014.

Slovenská moderna. Ed. Dana Hučková. Kalligram 2011.

Odporučaná beletrie:

I. Krasko: Naši, Svatba

J. Jesenský: Slovo lásky, Otroci, Slnečný kúpel'

L.N. Jégé: Svätopluk, Cesta životom, Alina Orságová, (vybrané poviedky)

G. Vámoš: Atómy Boha, Odlomená haluz, Editino očko (vybrané poviedky)

I. Horváth: Vízum do Európy (vybrané poviedky), Človek na ulici

J. Hrušovský: Pompiliova madona (vybrané poviedky), Muž s protézou

Milo Urban: Jašek Kutliak spod Bučinky, Výkriky bez ozveny, Živý bič

J.C.Hronský: U nás (celá zbierka), Chlieb, Jozef Mak, Andreas Búr Majster, Pisár Gráč, Svet na Trasovisku

Š. Letz: Obyvateľa dvora, Rezbár a jeho sok, Nahý vojak

J. Bodenek: Svetlá na bublinách (Svetlá na bublinách, Jedno intermezzo)

Ludo Ondrejov: Martin Nociar Jakubovie, Zbojnícka mladosť

Dobroslav Chrobák: Kamarát Jašek, Poviestka, Drak sa vracia, Kaviareň Lýra

Margita Figuli: Pokušenie, Extáza, Strmina, Tri gaštanové kone

František Švantner: Malka, Horiaci vrch, Piargy, Nevesta hôl, Sedliak, List

Hana Zelinová: Anjelská zem

Š. Rysuľa: Milost'

T.J. Gašpar: Námorníci, Matróz Sachsfeld (novely)

Ján Červeň: Modrá katedrála (novela)

Dominik Tatarka: V úzkosti hľadania, Podvojná rozprávka, Ošiaľ

Pozn. Program seminárov bude upresnený na základe dohody s vedúcim seminára.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 113

| A     | B     | C     | D     | E    | FX   |
|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 10,62 | 30,97 | 27,43 | 16,81 | 7,96 | 6,19 |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Ladislav Čúzy, CSc., Mgr. Matej Masaryk, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 14.09.2020

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|   |   |
|---|---|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-mpSL-2/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 2 |
|---|---|

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška / seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 / 2 **Za obdobie štúdia:** 28 / 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežne 40 % (10 % pravidelná príprava, 10 % aktivita v diskusii, 20 % seminárna práca/ prezentácia/esej/referát na seminári), záverečná skúška v skúšobnom období 60 % (písomný test). V oboch častiach hodnotenia musí študent/ka dosiahnuť najmenej polovicu bodov.

Hodnotenie: 100 - 92 A, 91 - 83 B, 82 - 74 C, 73 - 67 D, 66 - 60 E, 59 a menej Fx.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60

**Výsledky vzdelávania:**

Poslucháči získajú obraz o slovenskej poézii a dráme daného obdobia; oboznámia sa s tvorbou zásadných autorov a kľúčových diel ; osvoja si schopnosť komplexne interpretovať básnické, prozaické a dramatické literárne texty; dokážu reflektovať problematiku dejín slovenskej literatúry v širších medziliterárnych súvislostiach.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Typologická charakteristika slovenskej poézie v rokoch 1900 – 1918 (prehľad). Poetologické zmeny v slovenskej poézii po roku 1900. Poézia slovenskej moderny (zopakovanie).
  2. Vitalizmus a neosymbolizmus v slovenskej poézii (E.B.Lukáč, V.Beniak, J. Smrek).
  3. Poézia ľavicovo orientovaných básnikov (L. Novomeský, J. R. Poničan a ďalší...).
  4. Nadrealizmus v slovenskej poézii.
  5. Katolícka moderna – tvorba P. G. Hlbiniu, r. Dilonga a J. Silana.
  7. Všeobecná charakteristika vývinových tendencií slovenskej medzivojnovej drámy. Tvorba I. Stodolu.
  9. Na ceste k expresionizmu, dramatická tvorba J. Barča-Ivana
- Pozn. Program seminárov bude upresnený na základe dohody s vedúcim seminára.

**Odporeúčaná literatúra:**

Bagin, A. – Kasáč, Z.: *Dejiny slovenskej literatúry* 3., SPN, Bratislava 1986.

Čúzy, L. a kol. *Panoramá slovenskej literatúry* 2. Bratislava 2005.

Rosenbaum, K.(ed): *Dejiny slovenskej literatúry* V. Literatúra v rokoch 1918-1945. Bratislava 1984.

Sedlák, I. a kol.: *Dejiny slovenskej literatúry* II. Lit.inf.centrum a Matica slovenská, Bratislava 2009.

Šmatlák, S.: *Dejiny slovenskej literatúry* 2. Bratislava 2001.

Slovenská moderna. Ed. Dana Hučková. Kalligram 2011.

Kol.: Slovník slovenských spisovateľov. Kalligram & Ústav slovenskej literatúry SAV, Bratislava 2005 (príslušné heslá).

Kol.: Portréty slovenských spisovateľov (1-4).

Kol.: Slovník diel slovenskej literatúry 20. storočia. Kaligram & Ústav slov. literatúry SAV, Bratislava 2006 (diela, ktoré vyšli v r. 1900–1946).

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 110

| A     | B    | C     | D     | E    | FX   |
|-------|------|-------|-------|------|------|
| 16,36 | 30,0 | 25,45 | 13,64 | 10,0 | 4,55 |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Ladislav Čúzy, CSc., Mgr. Matej Masaryk, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 14.02.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-mpSL-03/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 3 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |   |
| <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár   |   |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>   |   |
| <b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28   |   |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |   |
| <b>Počet kreditov:</b> 4   |   |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.   |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Skúška + priebežné hodnotenie (úvod do jednej z tém seminára počas semestra, seminárna práca odovzdaná v zápočtovom týždni, aktívne vystupovanie na seminároch).<br>Maximálne dve neospravedlnené absencie.<br>Splnenie kritérií priebežného hodnotenia do konca zápočtového týždňa je podmienkou účasti na skúške.  |   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poslucháč získava schopnosť pochopiť a interpretovať literárny text v literárnohistorických a literárnoestetických súvislostiach, nadobudne spoľahlivý prehľad o vývinе slov. literatúry v 2. polovici 20. stor., spozná širokú škálu autorov a najdôležitejšie diela obdobia a dôverne, na úrovni zasvätejnej a originálnej interpretácie sa dokáže venovať vybraným textom.  |   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Periodizácia slov. literatúry od konca 2. sv. vojny po koniec 20. storočia: hlavné medzníky, charakteristika jednotlivých období, dobové polemiky, určujúce kánony a autori.</li><li>- Prechodné obdobie 1945-48. Doznievanie tendencií zo 40. rokov (nadrealizmus, naturizmus, katolícka moderna) a ohlášanie sa nových trendov (soc. realizmus).</li><li>- Nástup socialistického realizmu, jeho zdroje a doktrína: hlavné témy a formy v poézii a próze, predstaviteľia (M. Lajčiak, F. Hečko, V. Mináč a ī.).</li><li>- Neoavantgarda v poézii od konca 50. rokov 20. storočia: návrat k tradíciam modernizmu a avantgardy (M. Válek), konkretisti; rehabilitácia ľavicovej avantgardy (L. Novomeský, nadrealizmus); prozaická Generácia 56.</li><li>- „Zlaté šesťdesiate“. Napojenie sa na svetové myšlienkové i umelecké prúdy (existencializmus, nový román, absurdná literatúra). Ďalšie podoby modernej básne (Osamelí bežci, K. Peteraj). Nástup výraznej prozaickej generácie (J. Johanides, V. Šikula, R. Sloboda, P. Hrúz, P. Vilikovský).</li><li>- Normalizácia literatúry v 70. rokoch: pokus o revitalizáciu soc. realizmu (tzv. angažovaná literatúra, resp. neoschematizmus); zmenená publikáčná situácia začiatkom 70. rokov; oficiálne preferované žánre a témy; stratifikácia lit. života v období normalizácie (literatúra oficiálna, exilová, disidentská, šedá zóna).</li><li>- Poézia v období normalizácie: Mihálikova básnická škola v Novom slove mladých, tzv. angažovaná literatúra (M. Válek), jej témy a poetika; ”neskonsolidovaní”, resp. iba čiastočne</li></ul> |   |

”skonsolidovaní“ autori (zachovávanie dedičstva 60. rokov). Poézia Š. Strážaya a Š. Moravčíka ako „rub“ normalizačného obrazu sveta.

- Próza 70.-80. rokov: príklon k historizmu a jeho spoločensko-kultúrnej interpretácii v tzv. románových ságach (V. Šikula, P. Jaroš, I. Habaj, L. Ballek); analytická próza introspektívneho (R. Sloboda), artistného (J. Johanides) a ironického typu (P. Vilikovský, P. Hrúz); próza modelového chladu (D. Mitana), životného paradoxu (J. Puškáš) a ľudskej priazne (D. Dušek). Autor v opozícii: D. Tatarka.

- Nástup novej básnickej a prozaickej generácie v 80. rokoch (J. Urban, I. Kolenič, V. Klimáček, E. Groch). Zmeny kultúrno-politických súradníč v období tzv. prestavby.

**Odporučaná literatúra:**

Slovník slovenských spisovateľov. Ed. V. Mikula. Kaligram & Ústav slovenskej literatúry SAV, Bratislava 2005.

Slovník diel slovenskej literatúry 20. storočia. Ed. R. Chmel. Kalligram & Ústav slovenskej literatúry SAV, Bratislava 2006.

Viliam Marčok a kol.: Dejiny slovenskej literatúry 3. Literárne informačné centrum, Bratislava 2006.

Kol.: Portréty slovenských spisovateľov 1–4. Univerzita Komenského, Bratislava 1998–2007.

Kol.: Čítame slovenskú literatúru I–III. Ústav slovenskej literatúry SAV, Bratislava 1997–1998.

René Bílik: Duch na reťazi. Kalligram, Bratislava 2008.

Andrea Bokníková: Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia I, II. Univerzita Komenského, Bratislava 2012.

Jaroslav Šrank: Individualizovaná literatúra. Cathedra, Bratislava 2013.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:****Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 91

| A     | B     | C    | D    | E   | FX  |
|-------|-------|------|------|-----|-----|
| 60,44 | 23,08 | 8,79 | 5,49 | 2,2 | 0,0 |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Valerián Mikula, CSc., Mgr. Peter Darovec, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 14.09.2020

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|   |  |
|---|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSJ/A-AmpSK/15  | <b>Názov predmetu:</b><br>Slovenská literatúra a preklad |
| <b>Počet kreditov:</b> 3  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Predmet je úspešne absolvovaný, ak študent získal hodnotenie A-E. Predmet štátnej skúšky môže vykonať študent len po splnení povinností stanovených študijným programom.  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Absolvent disponuje znalosťou historie slovenskej literatúry s dôrazom na dejiny slovenskej literatúry 20. a 21. st., poznatkami z teórie literatúry, literárnej vedy a literárnej kritiky, ako aj vedomosťami o umeleckom preklade na Slovensku v 20. a 21. storočí. |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Slovenská literatúra 20. st. a preklad, Slovenská literatúra 21. st. a preklad, Základy literárnej vedy a lit. kritiky   |  |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>  |  |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Sumár odporúčanej literatúry v jednotlivých kurzoch magisterského štúdia.  |  |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015  |  |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.  |  |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|   |  |
|---|--|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSJ/A-AmpSK-50/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Slovenská štylistika |
|---|--|

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška / seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 1 / 2 **Za obdobie štúdia:** 14 / 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 5

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežná príprava na semináre, aktívna účasť na seminároch, 2 domáce písomné štylizačné práce (specifikácia termínu v programe kurzu na začiatku semestra), 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia, záverečná písomná previerka v 12. - 13. týždni semestra, ústna skúška v skúškovom období. Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad predložiť na požiadanie vyučujúcemu). Predpokladom na postup na ústnu skúšku je zvládnutie priebežnej kontroly načas s celkovým priebežným hodnotením minimálne E. Priebežné výstupy nemajú opravné termíny.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60

**Výsledky vzdelávania:**

Osvojenie si aktuálnych poznatkov z teórie funkčnej, výrazovej a interakčnej štylistiky, kontextovo a kultúrne ukotvená interpretácia textov so zreteľom na ich prekladovú adekvátnosť, schopnosť tvorby vlastného textu a štylisticky náležitej transformácii textu prepínaním kódov medzi rôznymi útvarmi národného jazyka.

**Stručná osnova predmetu:**

Predmet a pojmy slovenskej štylistiky. Interdisciplinarita v štylistike.

Funkčná, výrazová a interakčná štylistika.

Typológie štýlov a žánrov a ich aplikácie v praxi.

Intertextualita.

Tvorba a interpretácia.

Písomná a ústna štylizácia, monologické a dialogické prejavy.

Verbálna a neverbálna komunikácia.

**Odporeúčaná literatúra:**

MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s.

MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s.

FINDRA, J.: Findra, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s.

HOFFMANNOVÁ, J.: Stylistika a... 1. vyd. Praha : TRIZONIA 1997. 200 s.

HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvenej a psanej češtine. Praha: Academica 2016.

Zborník Metody a prostriedky priesvědčování v masových médiách. Ostrava : Filozofická fakulta Ostravské univerzity 2005. (vybrané štúdie)

ORGONOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018.

PEASE, A.: Reč tela. Bratislava : Ikar 2004. 230 s. (alebo iné vydanie v slovenčine alebo češtine)  
Ďalšie aktuálne materiály podľa výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský, vitaný poľský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 162

| A     | B     | C     | D    | E    | FX   |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 34,57 | 23,46 | 25,93 | 7,41 | 6,17 | 2,47 |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.09.2020

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSJ/A-AmpSK-52/15

**Názov predmetu:**

Slovenský jazyk a kultúra

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška / seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 1 / 2 **Za obdobie štúdia:** 14 / 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 5

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežná príprava na semináre (kultúrne interpretácie textov), referát odovzdaný najneskôr v 12. (predposlednom) týždni výučbovej časti semestra a záverečná ústna skúška počas riadneho skúškového obdobia. Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad predložiť na požiadanie vyučujúcemu).

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60

**Výsledky vzdelávania:**

Absolvent získava vedomosti o interakcii jazyka s kultúrou, rozumie aktívnej úlohe jazyka v tejto interakcii a je schopný analyzovať jazykové štruktúry a komunikáty so zreteľom na ich kultúrnu zakotvenosť.

**Stručná osnova predmetu:**

Človek v interakcii s jazykom a kultúrou.

Interpretácia sveta pomocou jazyka.

Hodnoty v jazyku.

Aspekty vzťahu jazyk – kultúra.

Jazyk v kolektívnej pamäti.

Kultúrny obraz textu.

Súčasný slovenský jazykovokultúrny obraz.

**Odporeúčaná literatúra:**

DOLNÍK, J.: Jazyk – človek – kultúra. Bratislava: Kalligram 2010.

DOLNÍK, J.: Kultúrny obraz textu. In: Jazyk a komunikácia v súvislostiach III. Ed. O. Orgoňová. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2011.

ORGOŇOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského 2010.

+ aktuálna selekcia.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 427

| A     | B     | C     | D     | E    | FX  |
|-------|-------|-------|-------|------|-----|
| 33,26 | 26,23 | 23,42 | 15,93 | 1,17 | 0,0 |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.**Dátum poslednej zmeny:** 04.09.2020**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

|   |   |
|---|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSJ/A-AmpSK-90/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Slovenský jazyk a kultúra |
| <b>Počet kreditov:</b> 3  |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Predmet je úspešne absolvovaný, ak študent získal hodnotenie A až E. Predmet štátnej skúšky môže vykonať študent len po splnení povinností stanovených študijným programom.   |   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Absolvent má hlbšie orientačné schopnosti v oblasti jazyka a jeho kultúrnych súvislostí a predpoklady cieľavedomého rozvíjania komunikačnej kompetencie; disponuje uvedomenosťou vzťahu slovenského národného jazyka a jazykovej aj komunikačnej kultúry, písaného a ústneho komunikátu, a to z pozície príjemcu aj odosielateľa. |   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Jazykové aspekty kultúry<br>Jazyk ako kultúrny jav<br>Interpretácia sveta pomocou jazyka<br>Jazyková komunikácia<br>Jazyková kultúra<br>Komunikačná kultúra<br>Slovenský národný jazyk a variabilita jazyka<br>Štylistická diferenciácia   |   |
| <b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>  |   |
| <b>Odporučaná literatúra:</b><br>Literatúra bude aktuálne zverejnená v príslušnom akademickom roku.   |   |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský  |   |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015  |   |
| <b>Schválil:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.  |   |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSJ/A-AboSL-66/16

**Názov predmetu:**

Slovenský jazyk a kultúra v praxi

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prax

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** Za obdobie štúdia: 1t

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2., 4.

**Stupeň štúdia:** I., II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Účinkovanie alebo aktívna účasť na organizácii podujatia Slovenčina na fakultnej dňani 28. 2. 2017

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Priebežné

**Výsledky vzdelávania:**

**Stručná osnova predmetu:**

Príprava a realizácia podujatia Slovenčina na fakultnej dňani k 95. výročiu založenia odboru slovakistiky na FiF UK v Bratislave.

**Odporeúčaná literatúra:**

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 39

| A     | ABS | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 100,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:**

**Dátum poslednej zmeny:** 23.02.2017

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|   |  |
|---|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Súčasná slovenská literatúra |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>   |  |
| <b>Forma výučby:</b> prednáška  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>  |  |
| <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28   |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 4  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>   |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Počas semestra študenti vypracujú dve samostatné písomné práce vo forme eseje, absolvujú jeden písomný test a minimálne dve ústne vystúpenia.   |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Po úspešnom absolvovaní predmetu bude mať študent prehľad o aktuálnych trendoch v slovenskej literatúre. Zoznámi sa s najoceňovanejšími (a teda zrejme z literárnokritického hľadiska najkvalitnejšími) textami našej súčasnej prózy a získa tak schopnosť kritického rozlišovania produktívnych podôb slovenskej literatúry.   |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Tento seminár sa zameriava na analytické a kontextové čítanie textov najnovšej slovenskej literatúry – najmä prózy, ktorá vznikla, resp. bola vydaná v 21. storočí. Sumu interpretovaných textov tvoria víťazné prózy prestížnej literárnej ceny Anasoft litera od roku 2006 do súčasnosti (P. Vilikovský: Čarovný papagáj a iné gýče, M. Vadas: Liečiteľ, M. Zelinka: Teta Anula, A. Vášová: Ostrovy nepamäti, S. Rakús: Telegram, M. Kompaníková: Piata lôď, Balla: V mene otca, V. Staviarsky: Kale topánky). Skôr literárnokritickým než literárnohistorickým spôsobom sa v týchto textoch hľadajú affinity a diferencie, ktorá tvoria obraz súčasnej slovenskej literatúry. |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>Součková, Marta: P(r)ozy po roku 1989. Ars Poetica, Bratislava 2009<br>Hochel, Igor, Čúzy, Ladislav, Kákošová, Zuzana: Slovenská literatúra po roku 1989. Literárne informačné centrum, Bratislava 2007<br>Darovec, Peter: Literatúra po roku 1989. In.: Slovacicum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. AEP, Bratislava 2004, s. 159-167<br>Bžoch, Jozef: Literárium 2006-2010. Kalligram, Bratislava 2011  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>   |  |
| <b>Poznámky:</b>  |  |

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 181

| A     | B    | C    | D    | E    | FX   |
|-------|------|------|------|------|------|
| 59,67 | 22,1 | 4,97 | 7,73 | 1,66 | 3,87 |

**Vyučujúci:** Mgr. Peter Darovec, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**  
FiF.KSLLV/A-mpSL-04/15

**Názov predmetu:**  
Súčasná slovenská literatúra a preklad

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška / seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 / 2 **Za obdobie štúdia:** 28 / 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Počas semestra študenti vypracujú dve samostatné písomné práce vo forme eseje, absolvujú jeden písomný test a minimálne dve ústne vystúpenia

**Výsledky vzdelávania:**

Po úspešnom absolvovaní predmetu bude mať študent prehľad o aktuálnych trendoch v slovenskej literatúre vrátane situácie v preklade. Zoznámi sa s najoceňovanejšími (a teda zrejme z literárnikritického hľadiska najkvalitnejšími) textami našej súčasnej prózy a získa tak schopnosť kritického rozlišovania produktívnych podôb slovenskej literatúry.

**Stručná osnova predmetu:**

Nová stratifikácia lit. života po r. 1989. Sprítomnenie disidentského písania. Nástup nových poetík v 90. rokoch (postmoderna, barbarská generácia, literatúra coolness, text generation, poézia súkromia, ženské písanie, spirituálna literatúra, experimentálno-dekonštruktívna poézia).

Tento seminár sa zameriava na analytické a kontextové čítanie textov najnovšej slovenskej literatúry – najmä prózy, ktorá vznikla, resp. bola vydaná v 21. storočí. Sumu interpretovaných textov tvoria víťazné prózy prestížnej literárnej ceny Anasoft litera od roku 2006 do súčasnosti (P. Vilikovský: Čarovný papagáj a iné gýče, M. Vadas: Liečiteľ, M. Zelinka: Teta Anula, A. Vášová: Ostrovy nepamäti, S. Rakús: Telegram, M. Kompaníková: Piata loď, Balla: V mene otca, V. Staviarsky: Kale topánky). Skôr literárnikritickým než literárnohistorickým spôsobom sa v týchto textoch hľadajú affinity a diferencie, ktorá tvoria obraz súčasnej slovenskej literatúry.

Výberovo sa kurz bude venovať otázkam prekladu súčasnej slovenskej literatúry do iných jazykov a stavu prekladu na Slovensku po roku 1989.

**Odporeúčaná literatúra:**

Součková, Marta: P(r)ozy po roku 1989. Ars Poetica, Bratislava 2009

Hochel, Igor, Čúzy, Ladislav, Kákošová, Zuzana: Slovenská literatúra po roku 1989. Literárne informačné centrum, Bratislava 2007

Darovec, Peter: Literatúra po roku 1989. In.: Slovacicum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. AEP, Bratislava 2004, s. 159-167

Bžoch, Jozef: Literárium 2006-2010. Kalligram, Bratislava 2011

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 93

| A     | B     | C   | D    | E    | FX   |
|-------|-------|-----|------|------|------|
| 68,82 | 25,81 | 0,0 | 2,15 | 1,08 | 2,15 |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Valerián Mikula, CSc., Mgr. Peter Darovec, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSJ/A-AmpSZ-13/15

**Názov predmetu:**

Súčasné trendy v jazykovede

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška / seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2., 4.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežná príprava na semináre, referát, písomná previerka vedomostí v poslednom týždni výučby (specifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra). Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad sa predloží na požiadanie vyučujúcemu).

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné

**Výsledky vzdelávania:**

Študent získa prehľad o šírke súčasného predmetu synchrónnej lingvistiky, oboznámi sa s najnovšími domácimi i zahraničnými jazykovednými prístupmi.

**Stručná osnova predmetu:**

Pragmatizácia lingvistiky.

Sociologizácia lingvistiky.

Kognitivizácia lingvistiky.

Kultúrna lingvistika.

Analýza diskurzu.

Egolingvistika.

Xenolingvistika.

**Odporeúčaná literatúra:**

BOHUNICKÁ, A.: Variety metafory. Bratislava: Univerzita Komenského 2013.

DOLNÍK, J. et al.: Cudzost' – jazyk – spoločnosť. Bratislava: IRIS, 2015.

DOLNÍK, J.: Jazykový systém ako kognitívna realita. In: Jazyk a kognícia. Bratislava: Kalligram 2005, s. 39 – 62.

DOLNÍK, J.: Sila jazyka, Bratislava: Kalligram 2012.

DOLNIK, J. Všeobecná jazykoveda. Bratislava: VEDA, 2013.

LAKOFF, G. – JOHNSON, M.: Metafory, ktorými žijeme. Brno: Host 2002.

PINKER, S.: Slová a pravidlá. Bratislava: Kalligram 2003.

Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, schopnosť čítať v anglickom jazyku

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 266

| A     | B    | C     | D     | E    | FX   |
|-------|------|-------|-------|------|------|
| 35,34 | 20,3 | 21,43 | 12,78 | 9,77 | 0,38 |

**Vyučujúci:** Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 05.05.2021**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** FiF.KSJ/A-AmpSK-61/15      **Názov predmetu:** Terminológia

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 1., 3.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Vypracovávanie priebežne zadávaných úloh, záverečný vedomostný test.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné

**Výsledky vzdelávania:**

Absolvent pozná špecifiku terminologickej vrstvy slovnej zásoby, lexikografické zásady definovania odbornej lexiky a je schopný orientovať sa v textoch relevantných pre ustaľovanie terminológie v dynamicky sa rozvíjajúcich odboroch.

**Stručná osnova predmetu:**

Miesto odbornej lexiky v stratifikácii národného jazyka;

Optimálne vlastnosti termínu;

Špecifika terminológia humanitných a exaktných odborov;

Lexikografické problémy terminológie: definícia v terminologickom slovníku a výklad termínu vo všeobecnom výkladovom slovníku;

Dynamické procesy vo sfére odbornej lexiky;

Štandardizácia terminológie v národnom a medzinárodnom rámci;

Otázky prekladu odbornej lexiky.

**Odporečaná literatúra:**

ČERMÁK, F. a kol.: Manuál lexikografie. Praha: H&H 1995.

DOLNÍK, J.: Lexikológia. Bratislava: Univerzita Komenského 2007. 2. vydanie

JURČACKOVÁ, Z.: Terminológia: základné zásady, metódy a ich aplikácia. Bratislava: Centrum VTI SR 2002.

MASÁR, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava: Veda 1991.

PAVEL, S. – NOLET, S.: Handbook of Terminology. Translation Bureau 2001.

Časopis Kultúra slova.

Terminologická databáza Európskej únie IATE ([iate.europa.eu](http://iate.europa.eu))

Slovenská terminologická databáza ([data.juls.savba.sk/std/](http://data.juls.savba.sk/std/))

Vybrané terminologické slovníky.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 17

| A     | B     | C   | D     | E    | FX   |
|-------|-------|-----|-------|------|------|
| 41,18 | 23,53 | 0,0 | 23,53 | 5,88 | 5,88 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-moSL-16/15 | <b>Názov predmetu:</b><br>Textológia |
|--|--------------------------------------|

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2., 4.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežná realizácia praktických textologických úloh na seminári, jeden priebežný test. Študent musí všetky zložky hodnotenia zvládnut' minimálne na 60 %.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0

**Výsledky vzdelávania:**

Študent po absolvovaní kurzu získa základné poznatky o textológii ako literárnovednej a lingvistickej disciplíne a získa základné textologické poznatky a zručnosti využiteľné v textologickej a edičnej praxi.

**Stručná osnova predmetu:**

Textológia ako literárnovedná a lingvistická disciplína

Dejiny edičnej praxe na Slovensku

Text v systémovej textológii

Textologické pravidlá

Textový proces

Atribúcia textu

Edičná realizácia textu a jej fázy

Vydania textu (kritické, dokumentárne, genetické, čitateľské...)

Špecifika jednotlivých typov vydani a edícií

**Odporeúčaná literatúra:**

Vašák, P. - Čornej, P. - Kolár, J. - Mazáčová, S. - Pražák, E. - Višková, J.: Textologie a ediční praxe. Praha : Univerzita Karlova 1993.

Kol.: Editor a text. Úvod do praktické textologie. Praha: Československý spisovatel 1971

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 78

| A     | B     | C     | D    | E    | FX   |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 44,87 | 28,21 | 17,95 | 3,85 | 3,85 | 1,28 |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
|---|--|------|------|------|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSLLV/A-mpSL-06/15  | <b>Názov predmetu:</b><br>Textový seminár z literatúry 9.-18. storočia |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár  |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>  |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3  |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.  |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie (100%) v podobe samostatnej práce a testu.<br>V celkovom hodnotení musí študent pre absolvovanie predmetu dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Rozšíriť, doplniť a prehĺbiť štúdium staršej slovenskej literatúry  |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Stredoveká literatúra:<br>- staroslovienska písomnosť<br>- stredoveká literatúra 11. – 15. storočia<br>Renesančná a humanistická literatúra<br>Baroková literatúra<br>Rokoková literatúra  |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry I. Bratislava, LIC 2007.<br>KÁKOŠOVÁ, Zuzana: Kapitoly zo slovenskej literatúry. 9. - 18. storočie. Bratislava, univerzita Komenského 2005.<br>KÁKOŠOVÁ, Zuzana: Príručka k dejinám staršej slovenskej literatúry. Trnava, UCM 2007.<br>KÁKOŠOVÁ, Zuzana: Zo staršej slovenskej literatúry 1. Bratislava : Stimul, 2013, dostupné na: <a href="http://stella.uniba.sk/texty/ZK_slovlit1.pdf">http://stella.uniba.sk/texty/ZK_slovlit1.pdf</a><br>KÁKOŠOVÁ, Zuzana: Zo staršej slovenskej literatúry 2. Bratislava : Stimul, 2013, dostupné na: <a href="http://stella.uniba.sk/texty/ZK_slovlit2.pdf">http://stella.uniba.sk/texty/ZK_slovlit2.pdf</a> |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>  |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 22   |  |      |      |      |     |  |  |  |  |  |
| A   | B  | C    | D    | E    | FX  |  |  |  |  |  |
| 63,64   | 9,09   | 9,09 | 9,09 | 9,09 | 0,0 |  |  |  |  |  |

**Vyučujúci:** Mgr. Marianna Koliová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSLLV/A-mpSL-07/15

**Názov predmetu:**

Textový seminár zo slovenskej literatúry 19. storočia

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2., 4.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Aktívna účasť na seminári, ktorá pozostáva z čítania povinnej literatúry, jej ústnej interpretácie na seminároch a aktívneho zapájania sa do diskusie na seminári (vedieť reagovať na otázky z literárnej histórie a literárnej teórie). Študent má povolené dve absencie bez udania dôvodu, v prípade ďalších absencií je potrebné písomný doklad o dôvodu neúčasti (doklad treba odovzdať budť vyučujúcemu alebo študijnnej referentke, ktorá následne informuje vyučujúceho o dôvodoch neúčasti študenta). Vystúpenie študenta na seminári a vypracovanie seminárnej práce. Vo všetkých súčastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť. Predmet je hodnotený 100 % priebežne, hodnotenie sa uzatvára v zápočtovom týždni.

**Výsledky vzdelávania:**

Poslucháči si rozšíria a prehĺbia obraz o literárnohistorickom vývine slovenskej literatúry v 19. storočí s dôrazom na jej žánrovú štruktúru a varietu, osvoja si schopnosť komplexne interpretovať básnické a prozaické literárne texty z aspektu historickej poetiky.

**Stručná osnova predmetu:**

Žánrové a tematické premeny slovenskej literatúry na konci 18. storočia a v 19. storočí;

Problematika verša a prozódie v slovenskej poézii 19. storočia;

Podoby lyriky (óda, elegia, idyla, epigram, žalm);

Premeny veršovanej epiky a lyricko-epické žánre

Premeny kratších prozaických žánrov (črta, poviedka, novela);

Podoby románu v slovenskej literatúre konca 18. a v 19. storočí;

Memoárové a (auto)biografické žánre;

Podoby cestopisnej prózy.

**Odporeúčaná literatúra:**

ŠTEVČEK, Ján: Dejiny slovenského románu. Bratislava : Tatran, 1989.

BÍLIK, René: Historický žáner v slovenskej próze. Bratislava : Kalligram, 2008.

KLÁTIK, Zlatko: Vývin slovenského cestopisu. Bratislava : Vydavateľstvo SAV, 1968.

BAKOŠ, Mikuláš: Vývin slovenského verša od školy Štúrovej. Bratislava : Vydavateľstvo SAV, 1966

Doslovy k vydaniam v edícii „Knižnica slovenskej literatúry“ vo vydavateľstve Kalligram.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 19

| A     | B     | C     | D    | E     | FX    |
|-------|-------|-------|------|-------|-------|
| 47,37 | 10,53 | 15,79 | 5,26 | 10,53 | 10,53 |

**Vyučujúci:** Mgr. Marta Fülöpová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.02.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KRom/A-mpSZ-006/15

**Názov predmetu:**

Teória a prax umeleckého prekladu

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 1., 3.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Zvládnut' v elementárnom rozsahu problematiku teórie a praxe moderného slovenského umeleckého prekladu; priebežná kontrola, 1 krátka seminárna práca v 6. týždni semestra, záverečná seminárna práca - vydavateľský návrh na preklad vybraného diela v 11. týždni semestra. Vo všetkých súčastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60%-úspešnosť.

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50% priebežné hodnotenie; 50% záverečné hodnotenie

**Výsledky vzdelávania:**

Absolventi kurzu získajú orientáciu v aktuálnej problematike teórie a praxe moderného slovenského umeleckého prekladu, naučia sa využívať teoretické poznatky pre tvorbu vlastnej koncepcie a metódy prekladu a nadobudnú prehľad o aktuálnom slovenskom vydavateľskom prostredí a o úlohe prekladateľa ako mediátora inej kultúry.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Načo slúži teória prekladu; ako pomáha jej znalosť pri prekladaní; teória ako kľúč k interpretácii textu, typy teórií prekladu;
2. Empirická reflexia prekladu; predteoretické koncepty; teória prekladu a jej systemizácia;
3. Kľúčové problémy umeleckého prekladu 1: preložiteľnosť vs. nepreložiteľnosť, invariantné a variantné zložky textu, prekladová jednotka, jazyk a štýl, ekvivalencia a posuny;
4. Kľúčové problémy umeleckého prekladu 2: čas a priestor v preklade – historizovanie vs. aktualizácia, exotizácia vs. naturalizácia, zastarávanie prekladu a potreba nového prekladu, intertextovosť a preklad;
5. Genologické zretele prekladu a prístup k textu;
6. Subjekt prekladu – prekladateľ, kompetencie, koncepcia a metóda prekladu; viditeľnosť vs. neviditeľnosť prekladateľa; typy prekladateľov; sociologický obrat v translatológií;
7. Recipient prekladu – čitateľ, typy čitateľa; výber textu na preklad ako prejav kultúrneho postoja;
8. Preklad a vydavateľské prostredie;
9. Úloha prekladateľa ako mediátora inej kultúry; znalosti a kompetencie;
10. Aktuálna vydavateľská prax na Slovensku a umelecký preklad.

Host'ami seminára budú významní slovenskí umeleckí prekladatelia.

**Odporeúčaná literatúra:**

- Andričík, M.: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter, 2004.
- Andričík, M.: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2013.
- Bednárová, K.: Kontexty slovenského umeleckého prekladu 20. storočia. In: Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry. 20. storočie I., II. Bratislava: ÚSvL SAV 2015, 2017, s. 7-73.
- Čejková, V., Kusá, M.: Slovenské myslenie o preklade 1970-2009. Bibliografia. Bratislava: Veda 2010.
- Ľubomír Feldek: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1977.
- Ferenčík, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982.
- Hečko, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991.
- Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990.
- Kusá, M.: Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: ÚSvL SAV 2005.
- Levý, J.: Umění překladu. Praha 1963.
- Miko, F.: Aspekty prekladového textu. Nitra: UKF 2011.
- Myslenie o preklade. Bratislava: Kalligram, ÚSvL SAV 2007.
- Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram, ÚSvL SAV 2014
- Passia R., Magová G. (eds.): Rozhovory o preklade a literárnom živote. Bratislava: Kalligram 2015.
- Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975.
- Popovič, A. (ed.): Originál/preklad. Interpretáčna terminológia. Bratislava: Tatran 1983.
- Steiner, G.: Po Bábelu. Praha: Triáda 2010.
- Vajdová, L.: Sedem životov prekladu. Bratislava: Veda, ÚSvL SAV, 2009.
- Vilíkovský, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1984.
- Zambor, J.: Preklad ako umenie. Bratislava, UK, 2000.
- Zambor, J.: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava: Veda, 2010.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk

**Poznámky:**

Počas semestra sú povolené tri absencie bez bližšieho vysvetlenia. Na viac absencií musí byť preukázateľný dôvod. Študent musí odovzdať všetky požadované práce v dohodnutých termínoch.

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 125

| A    | B    | C   | D   | E   | FX  |
|------|------|-----|-----|-----|-----|
| 64,0 | 28,8 | 5,6 | 0,8 | 0,0 | 0,8 |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 19.09.2020

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |                                       |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |                                       |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-007/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Tlmočenie 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |                                       |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |                                       |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>   |                                       |
| <b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42  |                                       |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |                                       |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |                                       |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.   |                                       |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |                                       |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |                                       |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne úlohy a terminologické cvičenia, ktoré sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 40 percentami. Zvyšných 60% sa preskúša na záver semestra formou praktickej tlmočníckej skúšky v skúšobnom období. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.   |                                       |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Zvládnutie základných tlmočníckych kompetencií konzukutívneho a simultánneho tlmočenia s dôrazom na niekoľko základných terminologických oblastí v oboch smeroch.  |                                       |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Zvládnutie tlmočníckych stratégii a notačnej techniky pri konzukutívnom tlmočení, významová analýza textu, bilaterálne tlmočenie aktuálnych nahrávok. Nácvik tlmočníckych kompetencií simultánneho tlmočenia s dôrazom na niekoľko základných terminologických oblastí. Zvládnutie tlmočníckych stratégii pri simultánnom tlmočení, významová analýza textu, tlmočenie aktuálnych nahrávok.                               |                                       |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>aktuálne nahrávky a texty (NRC – Handelsblad, NOS Nieuws, De Standaard)<br>STAHL, J. Čo sa odohráva v hlave tlmočníka. Teoretické otázky, praktické odpovede. Bratislava, 2013.<br>KAUTZ, Ulrich : Handbuch Didaktik des Übersetzens en Dolmetschens, Goethe Institut/ Iudicium, München 2000.<br>M. Kadric: Dolmetschen beim Gericht, WUV, 2001.<br>J. Best, S. Kalyna: Ubersetzen und Dolmetschen, A. Francke-UTB, 2002. |                                       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, holandský  |                                       |
| <b>Poznámky:</b>   |                                       |

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 215

| A    | B     | C     | D     | E   | FX   |
|------|-------|-------|-------|-----|------|
| 10,7 | 18,14 | 35,35 | 24,19 | 9,3 | 2,33 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |                                       |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |                                       |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-010/15  | <b>Názov predmetu:</b><br>Tlmočenie 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>   |                                       |
| <b>Forma výučby:</b> seminár  |                                       |
| <b>Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):</b>   |                                       |
| <b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42   |                                       |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |                                       |
| <b>Počet kreditov:</b> 3  |                                       |
| <b>Odporečaný semester/trimester štúdia:</b> 4.   |                                       |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |                                       |
| <b>Podmienky pre predmet:</b> FiF.KGNŠ/mpHO-007/15 - Tlmočenie 1  |                                       |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne úlohy a terminologické cvičenia, ktoré sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 80 percentami. Zvyšných 20% sa preskúša na záver semestra formou praktickej tlmočníckej skúšky počas záverečného seminára. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.  |                                       |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Zvládnutie profesionálnych praktických zručností konzekutívneho a simultánneho tlmočníka v oboch smeroch.   |                                       |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Tlmočenie nahrávok z viacerých terminologických okruhov.<br>Sebareflexia a analýza tlmočeného prejavu.<br>Systematické rozvíjanie tlmočníckych kompetencií na profesionálnej úrovni.<br>Po zvládnutí techník konzekutívneho a simultánneho tlmočenia v oboch smeroch, teda aj do cudzieho jazyka, sa kurz zameria na nadstavbové kompetencie konzekutívneho a simultánneho tlmočenia, najmä fázovanie, trénovanie krátkodobej pamäte, psychohygienu tlmočníka. |                                       |
| <b>Odporečaná literatúra:</b><br>aktuálne nahrávky a texty (NRC – Handelsblad, NOS Nieuws, De Standaard)<br>STAHL, J. Čo sa odohráva v hlave tlmočníka. Teoretické otázky, praktické odpovede.<br>KAUTZ, Ulrich : Handbuch Didaktik des Übersetzens en Dolmetschens, Goethe Institut/ Iudicium, München 2000.<br>JONES: Conference interpreting explained, 1998.<br>M. KADRIC: Dolmetschen beim Gericht, WUV, 2001.<br>J. BEST, S. KALYNA: Ubersetzen und Dolmetschen, A. Francke-UTB, 2002.      |                                       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, holandský   |                                       |
| <b>Poznámky:</b>  |                                       |

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 38

| A     | B     | C     | D    | E   | FX  |
|-------|-------|-------|------|-----|-----|
| 23,68 | 39,47 | 31,58 | 5,26 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
|---|---|-------|-----|-----|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-009/15  | <b>Názov predmetu:</b><br>Translačné zručnosti v interkultúrnej praxi |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár  |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>  |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3  |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.  |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie spočíva v kontrole kontinuálnej prípravy zadaných textov, prezentácie a obhajoby vlastného prekladu. Študent musí na úspešné absolvovanie seminára dosiahnuť nad 60% z každej časti hodnotenia.  |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Schopnosť preložiť, editovať a lokalizovať text. Profesionalizácia práce s náročným prekladovým textom.   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Prekladateľská analýza textu. Ide o náročné odborné texty zamerané na hospodársku spoluprácu medzi Holandskom a Slovenskom a podnikateľské prostredie.<br>Stanovenie prekladateľskej stratégie, identifikovanie problémov a voľba prekladateľských metód.<br>Nácvik terminologickej rešerše, tvorby ad hoc ekvivalentov.<br>Nácvik využitia moderných prekladateľských pomôcok a jazykových technológií.<br>Lokalizácia preloženého textu. |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>Online pomôcky JÚLŠ<br>Korpus slovenského jazyka<br>Terminologický portál<br>Online lexikografické pomôcky súčasnej holandčiny dostupné cez Taaluniversum, NL-Term, Instituut voor de Nederlandse Taal<br>Aktuálne zadané texty   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>sloveský, holandský  |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>  |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 38   |   |       |     |     |     |  |  |  |  |  |
| A   | B   | C     | D   | E   | FX  |  |  |  |  |  |
| 71,05   | 10,53   | 18,42 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |  |  |  |  |  |

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.02.2021

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |   |
|--|---|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15  | <b>Názov predmetu:</b><br>Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |   |
| <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár   |   |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>   |   |
| <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14   |   |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |   |
| <b>Počet kreditov:</b> 4   |   |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.   |   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.  |   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežná príprava na semináre, vypracovávanie zadávaných písomných úloh, priebežný a záverečný test (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra). Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad sa predloží na požiadanie vyučujúcemu).<br>Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné  |   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Absolvent má hlbšie vedomosti o predmete a metódach výskumu synchrónnej jazykovedy, orientuje sa v pojoch, ktorými sa vysvetľuje stavba a fungovanie jazyka.   |   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Paradigma<br>Systémová lingvistika<br>Komunikačno-pragmatický obrat<br>Diskurzný obrat<br>Jazyk a svet<br>Jazykový znak<br>Jazyk a jednotlivec<br>Jazykové kontakty   |   |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>DOLNÍK, J.: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vydanie. Bratislava: VEDA, 2013.<br>DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: VEDA, 2010.<br>KUHN, T.: Struktura vedeckých revolucí. Praha: OIKOYEMENH, 2008.<br>ORGONOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2010.<br>Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe. |   |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský   |   |
| <b>Poznámky:</b>   |   |

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 194

| A     | B    | C     | D     | E     | FX   |
|-------|------|-------|-------|-------|------|
| 17,01 | 23,2 | 22,16 | 19,07 | 18,04 | 0,52 |

**Vyučujúci:** Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 07.09.2020**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KGNŠ/mpHO-019/15

**Názov predmetu:**

Základy právneho prekladu

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie prekladaných textov, aktívna účasť na diskusiách k ekvivalencii a interpretácii termínov, obhajoba vlastného riešenia, seminárna práca: preklad právneho textu v rozsahu 5 normostrán. Študent je na úspešné absolvovanie seminára povinný získať z každej súčasti hodnotenia nad 60%.

**Výsledky vzdelávania:**

Profesionalizácia práce s administratívnym a právnym prekladovým textom, analýza pojmového systému právnej terminológie v holandskej jazykovej oblasti, reflektovanie viacjazyčnosti právneho systému Belgicka a uplatnenie holandčiny v rámci viacerých právnych systémov (Holandska/Belgicka).

**Stručná osnova predmetu:**

Charakteristika právneho textu z hľadiska textovej lingvistiky a funkcie textu, žánre právneho prekladu.

Terminologické rešeršovanie v dostupných zdrojoch právnej terminológie a korpusoch paralelných textov.

Stanovenie stupňa ekvivalencie a interpretácia právneho termínu.

Preklad v rámci nadnárodného právneho systému (EÚ).

**Odporeúčaná literatúra:**

ARNTZ, R., PICHT H., MAYER, F. : Studien zu Sprache und technik. Einführung in die Terminologiearbeit.

OLMS, Hildesheim/Zürich/New York 2002.

DAUM, U. : Übersetzen von Rechtstexten. IN: Übersetzen und Dolmetschen. Modelle, Methoden, Technologie.

Günter Narr Velag, Tübingen 2003, s. 33-46.

GROOT, DE G.-R.: Het vertalen van juridische informatie. Kluwer, Deventer 1996.

LOTH, M.A. : Recht en Taal. Gouda Quint, Arnhem 1991.

SARCEVIC, S.: Strategiebedingtes Übersetzen aus den kleineren Sprachen im Fachbereich Jura. Babel 1990.

SARCEVIC, S. : New approach to legal translation. KLUWER Law International, Haag/London/Boston 1997.

TERMORSHUIZEN-ARTS, M. : Juridische Semantiek, Een bijdrage tot de methodologie van de rechtsvergelijking, de rechtsvinding en het juridisch vertalen. Wolf Legal Publishers, Nijmegen 2003.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský, holandský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 18

| A     | B     | C     | D   | E   | FX  |
|-------|-------|-------|-----|-----|-----|
| 33,33 | 55,56 | 11,11 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSF/A-mpSZ-025/15

**Názov predmetu:**

Úvod do literárnej komparatistiky

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** prednáška

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 1., 3.

**Stupeň štúdia:** I., II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie: referát, seminárna práca

Záverečné hodnotenie: písomná skúška

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50

**Výsledky vzdelávania:**

Priblížiť študentom špecifické otázky teórie a metodologické aspekty literárnej komparatistiky a pripraviť ich na komparatívnu analýzu literárnych diel.

**Stručná osnova predmetu:**

Dejiny a súčasný stav teórie literárnej komparatistiky.

O prínose najvýznamnejších osobností literárnej komparatistiky.

Teoretický aparát literárnej komparatistiky.

Literárna komparatistika a literárna historiografia.

Hranice národnej literatúry.

Fenomén svetovej literatúry

Preklad z pohľadu literárnej komparatistiky

Recepcia inonárodných literatúr v domácom kultúrnom prostredí.

Komparatistika a jej súčasné trendy.

Lyrické, epické a dramatické žánre v komparatívnej analýze.

Komparatívna analýza vybraných literárnych textov.

**Odporeúčaná literatúra:**

Angelika Courbinean-Hoffmannová: Úvod do komparatistiky. Praha: Akropolis, 2008.

D. Tureček (Ed.). Národní literatúra a komparatistika. Brno, Host 2009.

D. Ďurišin a kolektív: Osobitné medziliterárne spoločenstvá 1-6. Bratislava: Veda, 1987-1993.

D. Ďurišin: Čo je svetová literatúra? Bratislava: Obzor 1992.

S. Wollman: Porovnávacia metóda v literárnej vede. Bratislava: Tatran, 1988.

World Literature Studies – Časopis pre výskum svetovej literatúry (ÚSVL SAV v Bratislave)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 217

| A     | B     | C     | D     | E    | FX  |
|-------|-------|-------|-------|------|-----|
| 23,04 | 32,26 | 29,49 | 13,36 | 1,84 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 25.02.2021**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |
|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KPol/A-mpSZ-007/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Úvod do práva a právnej terminológie |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |  |
| <b>Forma výučby:</b> prednáška   |  |
| <b>Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):</b>  |  |
| <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 4   |  |
| <b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |
| <b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KPol/A-AboSO-43/15 alebo FiF.KPol/A-boAG-086/15  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>   |  |
| Jeden písomný test, ktorý sa uskutoční v skúšobnom období. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%.  |  |
| Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100   |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Po absolvovaní kurzu budú študenti schopní samostatne vyhľadávať právne predpisy na internete a porozumieť ich formálnym náležitostiam; identifikovať a porozumieť základným princípom práva a právneho systému, právnej terminológii a vybraným odvetviach súkromného a verejného práva na Slovensku.   |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br><a href="http://bit.ly/Uvoddoprava2018">http://bit.ly/Uvoddoprava2018</a><br>Vymedzenie pojmu, štruktúra právnej systému a právnej normy<br>Pramene práva a tvorba práva, právne systémy, realizácia práva<br>Prvky právneho vztahu, interpretácia práva<br>Občiansky zákonník: vecné práva<br>Občiansky zákonník: záväzkové právo<br>Dedenie<br>Rodinné právo<br>Pracovné právo<br>Trestné právo |  |
| <b>Odporučaná literatúra:</b><br>PRUSÁK, Jozef: Teória práva. 2. vyd. Bratislava : VOPFUK, 1999;<br>Zákon č. 460/1992 Zb. Ústava Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov;<br>Ústava SR. Komentár. Heuréka, Bratislava 2001.  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský   |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 652

| A     | B     | C     | D    | E    | FX   |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 40,95 | 28,53 | 14,57 | 8,28 | 5,21 | 2,45 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 28.09.2018**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KGNŠ/mpHO-013/15

**Názov predmetu:**

Úvod do tlmočníckych techník 1

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 3 **Za obdobie štúdia:** 42

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne úlohy a terminologické cvičenia, ktoré sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 80 percentami. Zvyšných 20% sa preskúša na záver semestra formou praktickej tlmočníckej skúšky počas záverečného seminára. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.

**Výsledky vzdelávania:**

Praktický nácvik základných techník a stratégii konzultívneho tlmočenia a tlmočenia z listu.

**Stručná osnova predmetu:**

Cieľom je priblížiť študentom na základe praktických cvičení spôsoby notácie, terminologickú prípravu, kondenzáciu textu, ako aj špecifická a konvencie konzultívneho tlmočenia. Východiskom týchto kompetencií sú najmä pamäťové cvičenia, tréning recepcie, analýzy, interpretácie a reverbalizácia textu, tlmočenie z listu a s podporou power-pointu.

**Odporeúčaná literatúra:**

aktuálne nahrávky a texty (NRC - Handelsblad)

NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie - teória, výuka, prax, Bratislava.

MAKAROVÁ, V. Tlmočenie, Bratislava.

STAHL, J. Čo sa odohráva v hlave tlmočníka. Teoretické otázky, praktické odpovede.

KAUTZ, Ulrich : Handbuch Didaktik des Übersetzens en Dolmetschens, Goethe Institut/ Iudicium, München 2000.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, holandský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 46

| A     | B     | C     | D     | E   | FX  |
|-------|-------|-------|-------|-----|-----|
| 28,26 | 43,48 | 17,39 | 10,87 | 0,0 | 0,0 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Ol'ga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
|--|--|-------|------|------|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-016/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Úvod do tlmočníckych techník 2 |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> FiF.KGNŠ/mpHO-013/15 - Úvod do tlmočníckych techník 1  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne úlohy a terminologické cvičenia, ktoré sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 40 percentami. Zvyšných 60% sa preskúša na záver semestra formou praktickej tlmočníckej skúšky v skúšobnom období. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia. |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Praktický nácvik základných tlmočníckych techník tlmočenia z listu, tlmočenia s podporou power-pointu a základných stratégii konzrukívneho a simultánneho tlmočenia.   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Cieľom je priblížiť študentom na základe praktických cvičení spôsoby notácie, terminologickú prípravu, kondenzáciu textu, ako aj špecifiká a konvencie konzrukívneho a simultánneho tlmočenia a praktický nácvik základných techník a stratégii simultánneho tlmočenia vrátane práce v kabíne.  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>aktuálne nahrávky a texty (NRC - Handelsblad)<br>NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie - teória, výuka, prax, Bratislava.<br>MAKAROVÁ, V. Tlmočenie, Bratislava.<br>STAHL, J. Čo sa odohráva v hlave tlmočníka. Teoretické otázky, praktické odpovede.<br>KAUTZ, Ulrich : Handbuch Didaktik des Übersetzens en Dolmetschens, Goethe Institut/ Iudicium, München 2000.                 |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, holandský  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| Celkový počet hodnotených študentov: 41  |  |       |      |      |     |  |  |  |  |  |
| A  | B  | C     | D    | E    | FX  |  |  |  |  |  |
| 24,39  | 34,15  | 24,39 | 9,76 | 7,32 | 0,0 |  |  |  |  |  |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita Komenského v Bratislave

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

FiF.KSJ/A-AmpSK-62/15

**Názov predmetu:**

Čeština a slovenčina

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** seminár

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 1., 3.

**Stupeň štúdia:** II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Aktívna účasť na seminároch, vypracovávanie priebežných zadanií zameraných na osvojenie si rozdielov medzi češtinou a slovenčinou, na preklad a analýzu problémových javov (priebežná kontrola výstupov), seminárna práca (termín odovzdania a požiadavky na seminárnu prácu budú špecifikované v programe kurzu na začiatku semestra). Povolené sú max. dve vydokladované absencie (doklad sa predloží na nahliadnutie vyučujúcemu).

Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné

**Výsledky vzdelávania:**

Absolvent predmetu získa vedomosti o zhodách a rozdieloch medzi češtinou a slovenčinou v jednotlivých jazykových rovinách a o špecifikkách česko-slovenských jazykových vzťahov, rozumie týmto špecifikám, ich dosahu na spisovnú slovenčinu a je schopný identifikovať problémové javy pri preklade, interpretovať a posudzovať české kontaktové javy v slovenčine so zreteľom na primeranost' ich použitia pri preklade rôznych typov textov.

**Stručná osnova predmetu:**

Kontrastívne porovnanie gramatického systému češtiny a slovenčiny.

Lexikálne diferencie medzi češtinou a slovenčinou.

Gramatické aspekty kontaktu češtiny a slovenčiny.

Lexikálne aspekty kontaktu češtiny a slovenčiny.

Rozdiely v stratifikácii národného jazyka.

Delimitácia spisovnej slovenčiny vo vzťahu k češtine.

Stereotypy v česko-slovenskom kontexte.

Úskalia pri preklade z češtiny do slovenčiny.

Analýza kontaktových javov v rôznych druhoch textov so zreteľom na prekladanie.

**Odporeúčaná literatúra:**

NÁBĚLKOVÁ, M.: Slovenčina a čeština v kontakte. Pokračovanie príbehu. Bratislava – Praha: Veda 2008. Dostupné na: [http://www.juls.savba.sk/slovencina\\_a\\_cestina\\_v\\_kontakte.html](http://www.juls.savba.sk/slovencina_a_cestina_v_kontakte.html).

SOKOLOVÁ, M. – MUSILOVÁ, K. – SLANČOVÁ, D.: Slovenčina a čeština. Synchrónne porovnanie s cvičeniami. Bratislava: Univerzita Komenského 2005.

SOKOLOVÁ, M.: Český jazyk (Diferenčné javy a cvičenia). Košice: UPJŠ 1991, s. 110 - 116.

KARLÍK, P. – NEKULA, M. – PLESKALOVÁ, J. (eds.): Nový encyklopedický slovník češtiny online. Dostupné na: <https://www.czechency.org/slovnik> (vybrané heslá).

DOLNÍK, J.: Súčasná spisovná slovenčina a jej problémy. Bratislava: Stimul 2007.

DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka so zreteľom na spisovnú slovenčinu. Bratislava: Veda 2010.

SOKOLOVÁ, M.: České kontaktové javy v slovenčine. In: Sociolinguistické aspekty výskumu súčasnej slovenčiny. Sociolinguistica Slovaca 1. Zost. S. Ondrejovič – M. Šimková. Bratislava: Veda 1995, s. 191 – 201.

BUZÁSSYOVÁ, K.: Aspekty kontaktov slovenčiny a češtiny. In: Sociolinguistické aspekty výskumu súčasnej slovenčiny. Sociolinguistica Slovaca 1. Zost. S. Ondrejovič – M. Šimková. Bratislava: Veda 1995, s. 163 – 182.

HORÁK, G. a kol.: Česko-slovenský slovník. Bratislava: Veda 1979.

Paralelný slovensko-český korpus. Dostupný na: <http://www.korpus.sk/skcs.html>.

Internetová jazyková příručka. Dostupná na: <http://prirucka.ujc.cas.cz/>.

SVOBODOVÁ, J. a kol.: Fenomén spisovnosti v současné české jazykové situaci. Ostrava: Universitas Ostravensis 2011.

Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov (Sociolinguistica Slovaca, Studia Academica Slovaca (dostupné na: <http://zborniky.e-slovak.sk/>) a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 99

| A     | B     | C     | D   | E   | FX   |
|-------|-------|-------|-----|-----|------|
| 28,28 | 53,54 | 17,17 | 0,0 | 0,0 | 1,01 |

**Vyučujúci:** Mgr. Anna Passiová

**Dátum poslednej zmeny:** 11.09.2020

**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|  |  |
|--|--|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave  |  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta  |  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>FiF.KGNŠ/mpHO-008/15   | <b>Názov predmetu:</b><br>Štylistika holandčiny a posteditovanie textu |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>  |  |
| <b>Forma výučby:</b> seminár   |  |
| <b>Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b>   |  |
| <b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42  |  |
| <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná  |  |
| <b>Počet kreditov:</b> 3   |  |
| <b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.   |  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> II.  |  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>  |  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné a ústne previerky. Písomné a ústne previerky absolvované počas semestra sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 50 percentami. Zvyšných 50% sa preskúša v skúšobnom období formou súhrnej písomnej a ústnej skúšky. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia. |  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Osvojenie variantnosti výrazových prostriedkov, textotvorby a druhov žánrov v súčasnom holandskom jazyku.  |  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Predmet a metódy štylistiky.<br>Gramatické a lexikálne štylistické prostriedky.<br>Slohové postupy.<br>Žánre holanského odborného štýlu.<br>Textová lingvistika.<br>Kohézia a koherencia textu.<br>Úprava a formátovanie textu podľa zadania.   |  |
| <b>Odporeúčaná literatúra:</b><br>Renkema, J. Schrijfwijzer.<br>Beheydt, L. Algemene stylistiek.<br>Sauer, Ch. Vak-taal-kennis: Inleiding Tot Het Onderzoek Naar Taalgebruik In Vakken En Beroepen.<br>Karreman, Van Enschat. Tekstanalyse. Methoden en toepassingen.<br>Woordenlijst academisch Nederlands  |  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, holandský  |  |
| <b>Poznámky:</b>   |  |

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 31

| A    | B     | C     | D    | E    | FX  |
|------|-------|-------|------|------|-----|
| 3,23 | 51,61 | 32,26 | 9,68 | 3,23 | 0,0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Benjamin Bossaert, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015**Schválil:** prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.